大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千六百一十一號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七七二三一
廣告課電話：七六六九八〇
發行部電話：七六二四四四
電報掛號：5778
廣州辦事處：惠吉西二坊二號
香港有利印務有限公司承印

# 周總理今訪突尼斯

## 前昨兩天續與阿爾巴尼亞領導人會談

【新華社北京八日電】中華人民共和國國務院總理周恩來和副總理兼外交部長陳毅元帥，在目前對非洲進行訪問的過程中，將作爲突尼斯共和國總統哈比卜·布爾吉巴的客人，於一月九日到達突尼斯進行兩天的友好訪問。（突尼斯特輯見第二版）

【據新華社北京八日電】陪同中華人民共和國國務院總理周恩來和副總理兼外交部長陳毅元帥訪問突尼斯共和國的人員名單如下：

孔原（國務院外事辦公室副主任）；黃鎮（外交部副部長）；童小鵬（國務院總理辦公室主任）；喬冠華（外交部部長助理）；王雨田（外交部西亞非洲司司長）；龔澎（外交部新聞司司長）；俞沛文（外交部禮賓司司長）；劉希文（對外貿易部局長）；王璞（外交部辦公廳副主任）；李福機（公安部副局長）。

【新華社地拉那七日電】中華人民共和國國務院總理、中國共產黨中央委員會副主席周恩來和陪同他訪問阿爾巴尼亞的中國其他人員，七日下午在地拉那同阿爾巴尼亞人民共和國黨政領導人繼續舉行會談，就雙方所關心的一系列問題交換了意見。

【新華社地拉那八日電】中華人民共和國國務院總理、中國共產黨中央委員會副主席周恩來和陪同他訪問的其他人員，八日上午在地拉那同阿爾巴尼亞人民共和國黨政領導人繼續舉行會談，就雙方所關心的一系列問題交換了意見。會談是在十分親切和友好的氣氛中進行的。

## 霍查在歡迎周總理盛宴上說

# 中阿對一切問題觀點均完全一致

## 阿因能與中國站在鬥爭前列而自豪

【中國新聞社北京八日電】地拉那消息：阿爾巴尼亞勞動黨中央委員會和部長會議七日晚在地拉那「游擊隊宮」舉行盛大宴會，歡迎國務院總理、中共中央副主席周恩來。陪同周總理訪問的副總理兼外交部長、中共中央政治局委員陳毅元帥以及其他人員出席了宴會。

勞動黨中央委員會第一書記霍查，部長會議主席、勞動黨中央政治局委員謝胡，人民議會主席團主席哈·列希等黨和國家領導人以及勞動黨中央委員、人民議會主席團委員，各部部長，各人民團體負責人，人民軍高級將領，中國大使和地拉那各界知名人士共五百多人出席了宴會。

霍查同志在講話中首先代表勞動黨中央和共和國政府，對周總理、陳毅副總理的訪問，表示衷心的歡迎。

霍查說：「你們的訪問是進一步加強我們兩個馬克思列寧主義的黨、我們兩個社會主義國家人民之間的戰鬥友誼和兄弟般合作的具有重大意義的事件。」他說：「我們兩國人民和兩黨之間的友誼將萬古長青，將日益鞏固加強，爲我們兩國、社會主義陣營和和平服務。你們在阿爾巴尼亞的訪問和我們之間在兄弟般的友好和相互完全諒解的氣氛中所進行的會談，以及我們雙方對一切問題的觀點的完全一致，是對進一步加強我們牢不可破的友誼和團結的新的、具有重大意義的貢獻。」

### 霍查讚三面紅旗

霍查接着稱讚了中國革命和建設社會主義的成就。他指出，這些成就「清楚地證明了中國共產黨的馬克思列寧主義路線、三面紅旗和自力更生的社會主義建設方針的正確性」。

霍查說，我們黨和人民爲能同中國共產黨和中國人民手攜手地一齊站在反對以美國爲首的帝國主義及其代理人現代修正主義鬥爭的最前列而感到自豪。

周恩來總理在講話中首先對於在訪問期間受到阿爾巴尼亞勞動黨、共和國政府和阿爾巴尼亞廣大人民十分親切的接待和極其熱烈的歡迎，表示最真摯的謝意。

周總理說，「我們親眼看見，阿爾巴尼亞人民緊密地團結在以霍查同志爲首的阿爾巴尼亞勞動黨的周圍，煥發着革命的樂觀主義精神和英雄主義的氣概。你們有着阿爾巴尼亞勞動黨的英明領導，有着馬克思列寧主義的正確的革命路線，有着『寧願站着死，不願跪着生』的大無畏的精神。你們的革命事業必將從勝利走向更大的勝利。」

### 阿國有三種偉大

周總理說，「阿爾巴尼亞人民是偉大的人民。阿爾巴尼亞人民共和國是偉大的國家。阿爾巴尼亞勞動黨是偉大的黨。你們所進行的偉大的鬥爭，其影響遠遠地越出了阿爾巴尼亞的國境之外，贏得了全世界一切馬克思列寧主義者和一切革命人民的無上的敬佩和普遍讚揚。」

「一千七百萬中國共產黨人和六億五千萬中國人民，一想到在我們的鬥爭中，有着阿爾巴尼亞勞動黨和阿爾巴尼亞人民這樣堅強的戰友，就感到高興和驕傲。」

### 地拉那大學昨歡迎陳毅

【中國新聞社北京八日電】地拉那消息：陳毅副總理今天早晨訪問了阿爾巴尼亞最高學府——地拉那大學，受到了熱烈的歡迎。

周總理同斯大林紡織廠女工們合影　一月三日，周總理和陳毅副總理在霍查、謝胡等阿爾巴尼亞領導人陪同下參觀了地拉那斯大林紡織聯合工廠。參觀時，霍查（前左一）把兩位阿爾巴尼亞社會主義勞動女英雄伊·利托（前左三）和維·伊麗諾米介紹給周總理（前右三）。周總理旁邊是陳毅副總理（前右四）。（新華社[illegible]）

## 灌溉面積空前擴大

# 中國水利建設迅速

# 十四年勝過四千年

### 機電排灌全面展開萬畝以上灌區逾四千處

### 建成大型水庫二百座和中型水庫一千多座

【中國新聞社北京八日電】中國農業科學院農田灌溉研究所所長粟宗嵩在上海文匯報上發表了一篇文章，介紹中國農田水利建設新貌。文章說：新中國成立十四年來，在全國開展了史無前例的興修水利運動。十四年內所增加的灌溉面積爲歷史上四千年的總面積的一倍多。十四年勝過了四千年。

文章說，中國農田水利建設有着悠久的歷史，從傳說的大禹治黃開始，四千多年來積累了豐富的水利建設經驗。但是近百年來，不僅沒有新修農田水利，原有的設施也失修破壞，水旱災害頻繁，農業生產日益低落。到國民黨反動統治時期，情況達到了空前嚴重的地步，造成農村破產，民不聊生的局面。

新中國成立後，農田水利建設遍及全國。機電排灌在全國各地全面展開，萬畝以上的灌區已有四千多處，機井灌溉已在華北平原展開，在沿海、濱湖、沿江地帶也建成了一些大型機電排灌區。在水庫工程方面，全國已經建成庫容在一億立米以上的大型水庫二百座，解放前只有五座；庫容在一千萬到一億立米的中型水庫一千多座，解放前只有十五座；庫容在一百萬到一千萬立米的小型水庫數以萬計。大型水庫多屬既可排灌、又可發電等綜合利用的。如我國自行設計施工的新安江水庫，除下游有三十多萬畝田免除水旱災害之外，還可發電六十五萬多瓩，爲長江三角洲地區的農田排灌提供了動力。

文章說，解放後在濱海沿江易澇平原上，對原有的河網圩田進行了大力整理，提高了灌溉排水能力，並且建立了巨大的農村電力網。地跨江浙兩省和上海市的太湖流域，已被改造成一個電力排灌的現代河網化農業區，排灌也粗具規模。解放前大雨大災、小雨小災、無雨旱災的淮河地區，毛主席發出了一定要把淮河修好的號召後，在淮河上游興修了一系列的水庫，沿河修建了一系列的水利工程，從而減輕了淮河洪水對兩岸農區的威脅。在河北天津等地區，同樣興修了大規模的灌排河網。

文章還談到解放後對大型自流灌區和對沿海鹼地的改造，以及南方丘陵地區小型塘壩的發展。

## 中敍開放直通電話

【中國新聞社北京八日電】中國和敍利亞兩國主管電信部門通過友好協商，就建立北京—大馬士革間直達無線電報電路和直達無線電話電路達成協議。直達電報電路自一九六三年十二月二十三日起開放公衆業務，直達電話電路自一九六四年一月六日起開放公衆業務。

# 毛主席接見八個會議的人員

【新華社北京八日電】中國共產黨中央委員會主席毛澤東以及黨和國家其他領導人劉少奇、鄧小平、彭真、李富春、薄一波、羅瑞卿、楊尚昆等，今天下午接見了出席中國人民解放軍全軍政治工作會議、全軍後勤工作會議、中國人民公安部隊幹部會議、全國工業交通工作會議、全國省市自治區工會主席會議、全國職工業餘教育工作會議、第一機械工業部工廠設計工作會議、成套設備工作會議的全體人員。

本報特稿

## 一年以來大大不利

# 國民黨自嘆「王小二」

吳東鳴

陽曆年關過去了，農曆年關又漸逼近；台灣蔣家報紙替國民黨作了年終的總結，把國民黨的處境描寫爲「王小二過年」；它們看出，國民黨要想繼續依靠美國來活命是一年比一年更難了。

台灣人民反對美國的霸佔與蔣介石的暴政統治，過去一年舉行的示威請願，次數超過任何一年；二月下旬到三月下旬卅多天中，即達十五次之多，其中還曾一次打進了官府，包圍了「議長」與「市長」。

美國策動的美蔣武裝特務，去年數次騷擾大陸沿海，但是每一股剛剛登陸，就被大陸軍民所殲滅；美製的P2V轟炸機及U2轟炸機，也連續被人民空軍擊落；台灣的空軍飛行員徐廷澤駕機起義，脫離美蔣；滇南境外蔣殘軍陸續投誠。上面列舉的這些事都使蔣介石的「反攻大陸」口號成了自我嘲笑，使國民黨人員「反攻大陸」的夢想一再破滅。

去年十一月，美國使出辣手，結果了南越吳庭艷的狗命，使蔣介石失去了最親密的把兄弟；美國在台灣進行經濟「接收」，把「經援」的贈送部份統統改爲借款。國民黨財經日益枯竭，「外交」處處碰壁。在內外交困的情勢之下，「行政院長」陳誠只好推辭下台了。

人們看看台灣報紙在陽曆年關前後的一些文章，就可以看出國民黨內部人物的心情了。

### 「化苦悶爲力量」

國民黨在台灣的首席報紙「中央日報」，十二月十三日發表一篇題爲「化苦悶爲力量」的專文。文內這樣說：如今的台灣，已經進入了一個「窒息的時代」，世局沉悶，人心鬱結，千千萬萬人煩躁不安……猶豫徬徨，中心迷惘，意態無所寄託，感情無所歸宿，這樣的日子是不易打發的……」。

從全文看來，他們所有的只是滿懷的苦悶，而缺不是蔣介石年年所唱的「反共復國」的信心。至於他們怎麼能把這麼多的苦悶「化」爲力量，這家報紙卻說不出來。

自立晚報十二月卅一日說，國民黨人員在台灣，「年復一年，何能免於『王小二過年』之嘆？王小二之所以一年不如一年，平心靜氣的反省起來，絕非是自己（國民黨）太過勞動」！

「徵信新聞報」十二月卅一日也替國民黨大爲嘆息。該報說：一九六三年的時光已經完全溜走了，過去的這一年，對於國民黨來說：「貢獻不多，總卻不少」，令人「悵然若失，……午夜夢迴，能不憮然」！這家報紙還嘲笑台灣官場人物的醉生夢死。該報說：大官們是「在一種夢境中度過，夢是虛無縹緲的，有的人在創造夢，有的在追求夢，有的人在夢裏混過去……有些人正在追求醉生夢死而瘋狂……不想過去，不看未來，只顧現在……」。

### 去年處境壞　今後更不妙

此外，香港的一家蔣幫報紙，除夕與元旦的社論也爲國民黨的前途擔憂，特別是美國正使用種種掏製手段，加緊對付國民黨。該報說：在過去的一年，國民黨的外交處境上了難堪，國際上（指美國）的一個「兩個中國」的圖謀也不時閃爍，今後的國民黨可能遭遇更不利的因素；美國對台灣的經濟援助就要完全結束了，過去的一年乏善可陳，今後怎麼辦呢？……」

### 防民之口　防民之耳

上面的這些話，都特別是從國民黨作了自白。國民黨處境之不妙，可以見矣。

在過去的一年，台灣人民對於祖國大陸的嚮往極切。他們可以從無線電廣播中，從台灣報紙的夾縫中，從來自各地的親友的傳播中，確知祖國國際威望之隆盛，國防力量的強大，生產建設、人民生活的天天向上。蔣介石的暴政，既不能防民之口，也決不能防民之耳，完全封鎖台灣人民的耳目。十幾年前，中國大陸的許多省區還未解放時，蔣介石也曾三申五令，而殺雞儆猴，不准人民做這做那的事情，不准收聽解放區的廣播，但是蔣介石能夠阻止國民黨的愛國官兵一批接一批起義投誠嗎？能夠阻止國民黨統治的那些地區一個接一個被解放嗎？

# 廣州展出塑料製品

## 共八百種包括日用農漁及醫療用品

【本報廣州專訊】廣州西堤百貨商店正在舉行國產塑料製品展覽會。展品包括八百多種五光十色的國產塑料製品，其中有在市場上已經大量供應的塑料飯碗、茶具、梳布、尼龍襪、塑膠花、梅鞋、鋼鍋、牙刷、手袋等日用品；還有輕便的塑料捕魚網、魚網、水靴、漁網等工農業生產用品；也有在醫療手術上用來縫肺、輸血以及作爲心臟導管使用的「滌綸肺導管」等精巧製品。

圖爲國產塑料製品展覽會上的一組塑料傢俬。（本報攝）

## 中幾簽貿易議定書

【據新華社科納克里七日電】幾內亞貿易部長凱塔·恩法馬拉和中國國家計劃委員會副主任方毅今天在這裏簽署了「一九六四年度中國和幾內亞貿易議定書」。

# 中國機器工業發展

# 成套設備越大越多

## 生產尿素的裝備工作已經開始

【本報北京七日專電】中國製造的整套機器，目前正在供應一九六〇年以來興建的大型發電站、煤礦和化工廠。

在第一個五年計劃期間（一九五三—一九五七年），中國機械工業開始以中小型裝備供應工業企業。中型裝備適用於發電量分別爲一萬二千瓩和一萬五千瓩的發電廠和水電發電機。今天，中國機械工業生產的全套大型機器和精密機器，自給程度達到百分之八十五，而一九五七年的自給程度只有百分之五十五。

現在，中國製造的熱電發電機和水電發電機，每一部的發電量，分別達到五萬瓩和七萬二千五百瓩。

在第二個五年計劃期間（一九五八—一九六二），中國開始製造供應本國化學工業的全套裝備。現在，供應年產量達二萬五千噸合成氨的化肥廠，有關製造生產尿素裝備的工作，也已經開始了。

一九五八年以來製成的大型和特種冶金機器，包括有年產鋼一百五十萬噸的鋼鐵廠的全套裝備，容積一千五百一十三立方米的高爐的全套裝備，每爐出鋼五百噸的平爐的全套裝備，等等。

在採礦裝備方面，到一九五七年止，除了礦井的洗煤和選礦機器外，中國只能生產年產量六十萬噸的豎直煤坑的裝備。現在，年產量三百萬噸的露天礦坑，都由中國製造的全套機器裝備起來了。中國還正在裝備着年產量一百萬噸的洗煤廠，以及年產量九十萬噸的豎直煤坑，其中包括直徑五米的巨型起重機，能極高的載重汽車和挖掘機，以提高工作效率。

此外，中國還製造了能減少礦工的體力勞動。

# 巴黎報紙刊出專文

# 法擬重入亞洲舞台

## 蓬皮杜談中法兩國關係

【據新華社巴黎七日電】巴黎「戰鬥報」今天說，「爲了保證法國在亞洲政治舞台上重新出現，戴高樂將軍決心花費充分的時間。」這篇[illegible]寫的文章說，自從戴高樂去年夏天發表了不滿美國對南越的政策的談話以來，「一邏處頓就非常注意地，而且懷着某種不安地尋找能夠表明法國想在亞洲採取新的主動的微小的跡象。」

文章指出，法國正在發展同亞洲其他國家的關係。它說，法國同日本的關係在最近幾個月來變得更接近了，法國同印度尼西亞和巴基斯坦也建立了接觸。文章還用不少篇幅談到法中關係。文章說，戴高樂現在在亞洲特別注意中國。

【路透社巴黎七日電】法國總理蓬皮杜今天在官邸招待新聞界，他說，法國還沒有決定是否承認人民中國。他說：「承認中國的問題是存在的，但法國政府對這件事還沒有作出決定。這個問題包括了許多必須考慮的問題。」他又說：「中國是存在的。不論它在國內或在國外，它都使人覺得它存在。我們必須考慮這一點。」蓬皮杜並表示，法國一向在政治上、而且正在開始在經濟上重新在亞洲大陸上擔負它的任務。

紹興花彫酒
歷史悠久　遠近馳名
送禮自飲　無不相宜
代理處：五豐行　經銷處：同興蔘園　電話：四四三〇五〇

中僑國貨公司擴充營業
開闢二樓臨時商場六間
二樓商品介紹：（呢絨、男女兒童服裝、毛巾、床上用品、傢私、皮箱、樟木箱、瓷器）（花瓶、工藝品、燈飾、地毯、衣車、兒童車、糖果餅乾、土產食品）
歡迎參觀　歡迎選購
特設廉價場　品種每日更新　經濟實惠
家鄉臘味　照碼九折
地址：九龍彌敦道　地下：582—590號　二樓：582—592號　電話：843975　847850

# 美國驅英獨佔東南亞 艾地責美爲頭號敵人

## 艾地號召摔走美艦隊粉碎「馬來西亞」

【據新華社雅加達六日電】據印度尼西亞「人民日報」六日報道，印尼共產黨主席艾地在印尼共產黨雅加達市委員會在三日舉行的新年集會上號召反對美國第七艦隊進入印度洋，並指出，這是美國想取代英國統治東南亞，支持它的同盟者反對印尼的一個陰謀。

艾地在講話中號召努力使新的一年成爲舉行第二次萬隆會議的一年，成爲摧毀美國第七艦隊的一年。艾地還號召搗毀「馬來西亞」，進一步發揮包括各種民主黨派在內的反帝革命分子。

艾地譴責反動派爲美國第七艦隊開進印度洋鼓吹印尼一事辯護。

艾地說，「反動派，說得更確切些是具名還俗的那些人，已經開始散佈消息，暗示那個加強的反對美國第七艦隊的政策的正確性，也否定印度尼西亞共產黨譴責美帝國主義是印度尼西亞人民的頭號敵人和最危險的敵人的政策的正確性。他們說，應當加以消滅的是英國人和『馬來西亞』，美國第七艦隊是幫助印尼粉碎英國人和『馬來西亞』」。

「但是，大家都知道，由於印度尼西亞再堅決要粉碎『馬來西亞』而舉行對抗政策，美國已經停止對印尼的所謂援助，十分明顯，美國是站在英國和『馬來西亞』一邊，而完全不是站在印尼一邊的。美帝國主義者顯然想把英國擠出東南亞，因爲一切帝國主義者都想得到最強有力的統治地位。美國想擠走英國，由它自己來統治東南亞，而美國代理人卻把這叫做美國爲幫助印尼而作出的努力。它的確是一種幫助，但不是給予印度尼西亞人民的，而是給予那些美國同盟者的。由於美國第七艦隊的到來，美國的同盟者就以爲有了新的力量來推翻我們所期的『蘇加諾政權』了。」

【據新華社雅加達七日電】雅加達「人民日報」七日發表社論說：「我們將繼續把美國看作是印尼人民的頭號敵人」，這是由於美國把印尼共和國放在頭號敵人的地位。

社論談到美國總統約翰遜最近向印尼表示將繼續奉行肯尼迪對印尼的政策這件事時指出，「這意味着繼續奉行敵視印尼的政策。這也意味着美國繼續反對印尼對抗『馬來西亞』，並迫使它同意或者接受『馬來西亞』」。這也意味着美國用停止「援助」來對印度尼西亞進行威脅。

社論最後說：「我們確信，歷史將證明，最後勝利者必定是印度尼西亞這樣的自由戰士，而決不可能是像美國這樣的新殖民主義者。」

# 美國津貼商人投資 鼓勵滲透馬來西亞

## 宣佈私人投資者可獲美政府種種方便

【法新社吉隆坡八日電】吉隆坡美國大使館今天宣佈，美國政府對美國私人在馬來西亞投資，願給予方便。

美國大使館說，美國私人若想在馬來西亞投資，關於各項必要的調查費用，可事先經許可，由美國政府負擔一部。

公佈說，美國政府的計劃是要鼓勵美國私人在友好國家參加經濟發展，此項計劃最近擴展到馬來西亞。這種計劃由華盛頓美國國際開發機構主持。

# 四百輛英國巴士售古巴 英政府稱美管不着

## 說巴士非戰略物資古係英傳統市場 決使用東德貨船運輸避免美國干涉

【英聯社倫敦八日電】英國政府宣佈，政府不會阻止把價值一千一百二十萬美元的英國巴士和零件賣給古巴，因爲這些東西不是戰略物資。

美國曾經抨擊過這宗買賣，說它有助於挽救卡斯特羅政權的公共運輸系統。不過英國貿易部不理這個。英國貿易部發言人說：英國從未抵制古巴。同時，英國同古巴有着相當多的貿易。目前沒有什麼理由延以改變這種情況。

根據一個五年信用協議，英國萊蘭汽車公司將把四百部巴士和價值一百一十萬美元的零件，賣給古巴。該公司說，預料古巴將再訂購一千零五十部巴士。

萊蘭公司總經理史托克斯今天說：「對我們來說，古巴是一個傳統市場。一九四九年，我們賣給他們的巴士，價值一千萬美元，一九五九年，也賣了六、七百萬美元。」他說：「我們也賣巴士給波蘭、保加利亞和類似地方，因爲這些巴士並非戰略物資。」

史托克斯說，他的公司將於四月開始由東德貨輪運去第一百部巴士。他說，他的公司所以要轉由共產國家船隻運去，是由於美國要把運貨去古巴的船隻列入黑名單。

【美聯社華盛頓七日電】美國國務院對英國答應出售價值一千一百二十萬美元的巴士予古巴一事，表示遺憾。它說，「這宗買賣對於孤立古巴政權的努力是沒有幫助的」。

美國國務院新聞官麥克洛斯基在記者招待會中答覆記者的詢問時說，「我們對這宗買賣當然遺憾」。他說，「它對於孤立古巴政權的努力，對於削弱它的經濟，包括公共交通在內，是沒有幫助的。」

# 尼赫魯疑患中風 左半身軟弱無力

【美聯社印度·布巴內斯伐爾八日電】醫生今天說，印度總理尼赫魯的左臂及左腿軟弱無力。尼赫魯今年七十四歲。報道說，尼赫魯昨天早晨發生這種毛病，因此引起人們揣測他可能是患了小中風。但據未參加診治尼赫魯的專家說，這種情況也可能別有解釋。最初的診斷只說尼赫魯患的是血壓高。聲明原先說，醫生囑他完全休息兩週，但隨後改爲醫生說「暫時休息」。

**東報特稿**

# 印尼的對抗運動

目前的東南亞，南越是一個熱戰場，老撾是半熱戰半冷戰狀態，在南海和印度洋中的「馬來西亞」及印尼地區，也是戰雲密佈着。

在婆羅洲這個大島的海岸上，戰雲彌漫，由來已久。近一週來，由於北婆羅洲（「馬來西亞」成立後更名爲沙巴州）境內斗湖地區的游擊隊一次出擊獲勝，引起了「馬來西亞」當局的驚慌；他們宣稱，印尼對「馬來西亞」已經「不宣而戰」，並請聯合國秘書長吳丹採取干涉步驟；接着有英國國防大臣桑尼克羅夫特飛到馬來西亞視察，美國總統約翰遜也派特使向印尼總統蘇加諾進行勸說，出現一個以擴大的這件事，因此，使東南亞海上風雲，似乎愈來愈緊張起來了。

這一個地區的緊張局勢，是由「馬來西亞」的成立所帶來的。「馬來西亞」是英國導演，美國支持成立的一個新聯邦，它違背民族自決的原則，強迫把北婆羅洲、沙撈越及新加坡併入馬來亞，而以當地殖民主義利益的代理人，因而引起了鄰國印尼的強烈對抗，指出是新殖民主義的產物，形成了對印尼的包圍和威脅。

「馬來西亞」於去年九月十六日成立，就從那一天起，印尼國內更加強烈地掀起了反「馬來西亞」運動，反英運動。近三個多月來，印尼對抗「馬來西亞」的措施，有下列幾方面：

一是不承認「馬來西亞」爲一個新國家，撤回了原來駐馬來亞和新加坡等地的大使和領事，斷絕了彼此的邦交關係。

二是實行經濟對抗，使印尼輸出的物資，不再經過新加坡和檳榔嶼兩個轉口貿易港，這使星馬兩地工商業和政府的財政收入，都受了巨大的損失。同時，印尼沒收了「馬來西亞」籍人民在印尼境內的企業。

三是加强警戒，防止侵略。印尼當局宣佈，把印度洋改名爲「印度尼西亞洋」，把印尼與星馬相隔的馬六甲海峽改名爲「蘇門答臘海峽」，經常派出海軍巡邏，不許馬來亞和英國的軍艦駛入，也不許星馬漁民越界捕魚。近三月來，在蘇門答臘等地舉行海上演習，印尼海軍一直在不斷增強對馬六甲海峽的控制。同時還增派大批軍隊到加里曼丹（即婆羅洲南部），沿着和北婆三邦的邊界附近佈防。

印尼當局一再宣佈，決心要粉碎「馬來西亞」，把對抗「馬來西亞」列爲了國策中的第二項綱領。就在運動如火如荼展開期中，美國突於一個月前宣佈，要把它的第七艦隊的巡弋區擴展至印度洋，顯然是對印尼的威脅，因而使印尼在反「馬來西亞」、反英期中，又展開了反美運動。

## 「馬來西亞」加緊擴軍

「馬來西亞」當局爲了對抗印尼，近三月來，積極擴軍，同時在國內加緊鎮壓民主力量。一方面強迫國內壯丁實行登記，以便徵召入伍，一方面向英國增購武器。國防部列出的今年預算，多達叻幣九千二百三十七萬元，約爲一九六三年國防預算的四倍。

據國防部長拉扎克宣佈的擴軍計劃是：㈠擴充新加坡的武裝部隊，組成一個旅，駐守新加坡地區；㈡增加「馬來西亞」皇家海軍的艦隻；㈢增加皇家馬來空軍人員；㈣購置各種裝備，設立訓練學校，訓練「馬來西亞」第八戰鬥部隊，並計劃所需的設備；㈤在沙巴州（即北婆羅洲）建立海軍基地，擴充空軍機場。

大量英軍入駐。除了新加坡是英軍的主要基地外，在北婆三邦——汶萊、沙撈越和沙巴（北婆羅洲）目前也是英軍重要集結佈防的地方。據統計，在北婆三邦由英國軍官指揮佈防的軍隊，包括英軍和「馬來西亞」的保安部隊共有一萬二千人。

一九六二年十二月內，汶萊的武裝暴動軍隊，主力轉入地下後，汶萊被消滅，這次暴動，是要建立由汶萊、沙撈越和北婆羅洲三邦建立「北加里曼丹統一國」。當時被英軍迅速鎮壓下來，但由阿查哈里領導的「政府人員」仍在印尼境內活動。近一年來，尤其是「馬來西亞」成立後的近三個月來，沙撈越和北婆羅洲的青年，紛紛轉入地下，加入了游擊隊。印尼人民和政府都公開宣佈支持北婆三邦人民爭取獨立的鬥爭，願爲其訓練作戰人員，並準備在必要時派出「志願軍」助戰。

在北婆三邦境內，英軍沿着與印尼屬地南加里曼丹的邊境叢林區約九百英里佈防，英軍自去年四月以來，對游擊隊是經常有零星戰鬥發生的。英方的游擊隊最近曾有四次因越界潛入印尼境內而被擊潰，最近一次的游擊隊出擊，是在北婆羅洲的斗湖地區，擊斃了「馬來西亞」軍八人，擊傷十九人。「馬來西亞」當局便藉此次事件，大叫大鬧，說是印尼與「馬來西亞」之間，事實上已存在着「不宣而戰」的戰爭狀態。

## 北婆地區的「不宣而戰」

「馬來西亞」的國會中，許多在野黨議員是反對擴軍的；他們不斷呼籲與印尼和菲律賓之間談判，以和平方法解決三國間的對抗形勢。拉赫曼總理一方面聲稱「不效忠」於「馬來西亞」的人士，指責其「不效忠」，將予以懲罰。目前在當地新加坡及沙撈越等的監獄裏，關有數百名的政治犯，他們都是在違反安全法令的藉口下被拘禁，未實行公開審訊的。

「馬來西亞」在婆羅洲對抗印尼的持續而擴軍，其主要的國防力量還是由英國 [illegible] 防務協定而引進了 [illegible]

## 美國的陰謀

事實上，印尼當局曾一再宣告，雖與「馬來西亞」進行對抗，但在北加里曼丹（即北婆羅洲）只採取防佈防措施，不直接作戰的行動。

事實上，近數月來，「馬來西亞」的保安隊和英軍，在北婆地區受游擊隊襲擊的次數越來越頻，事件也屢有發生。爲什麼「馬來西亞」當局只在這次才特別大叫大嚷，要求聯合國秘書長吳丹進行干涉呢？據一般觀察，是美國勢力要乘機侵入。

美國處心積慮，要把「馬來西亞」拉入它的勢力範圍，不但在經濟上，而且要在軍事上，取代英國在「馬來西亞」的地位。「馬來西亞」當局鑒於英國支持下的中非聯邦的瓦解，英國是否能長期保護「馬來西亞」早已成問題，而且英國給予「馬來西亞」的經濟援助不足，早已使拉赫曼等人擔心。所以，「馬來西亞」當局也有意迎合美國的野心的。

美國的軍力伸入「馬來西亞」，有三種辦法：第一，當澳洲和新西蘭捲入「馬來西亞」和印尼的戰爭時，美國可依據其與澳洲、新西蘭的「聯防協定」，派美軍參戰。但印尼並不直接與「馬來西亞」作戰，而澳、新兩國政府在與印尼的反對下，不敢輕易的在平時派軍到北婆地區協防。第二、「馬來西亞」加入東南亞公約組織，作爲軍事基地。最近，馬來西亞一個親美的政治組織「馬來西亞人民行動陣線」，已發出要求「馬來西亞」加入東南亞公約機構的聲明，但民間反應冷淡。故此事雖有可能，目前卻不易實現。第三、美國打起聯合國的招牌，派軍入駐北婆地區，藉口阻止印尼和「馬來西亞」的武裝衝突而執行巡邏的任務。

看目前的情勢發展，拉赫曼是企圖逐步實行上述第三種辦法的。這是美國當局和拉赫曼的陰謀，值得人們注意。

# 東南亞海上風雲

**寰南亞**

# 寒冬屆臨窮人有命 印京每天凍死六人

## 全市五萬千人瑟縮陰溝避寒

【新華社北京八日電】新德里消息：一月四日出版的一期印度「閃電」週報報道，在寒冷的冬季，印度首都每天有六名無家可歸的人凍死。這家週報刊載的文章說，在印度首都，「約有一萬五千人無家可歸，其中有男有女，有老有少，他們在十二月的嚴寒中在人行道上度過漫漫長夜」。

文章說：「無家可歸的人們在『家』裏，得過一點和一個骯髒的陰溝裏，或者把一個骯髒的角落當作『方便的棲身之所』，而不願意到向他們提供的過夜的地方去」。他們說，那些地方比監獄還糟。

文章最後說：「夜深後，你如果在市政廳和德里火車站周圍走一圈，你就可以看到有兩千多人，就這樣擠在一起……成羣地在身上蓋着撕得又破又爛的麻布，有男有女，還有兒童，他們就這樣度過不眠之夜，在一些地方用有錢人扔掉的毛料做的破布補了又補。」

# 勘察菲提供自由貿易區 蘇加諾明天赴宿務

## 兩國首腦昨第一次會談馬來西亞問題

【法新社馬尼拉八日電】現在菲律賓的印尼總統蘇加諾，決定在十日下午乘機往菲律賓南部，考察宿務市政府所提供印尼的自由貿易區。

蘇加諾視察宿務後，將直接乘車至宿務海港地區——即擬議的自由貿易區。宿務市長奧斯米納今晚向記者解釋，說蘇加諾此次到菲律賓主要原因之一是爲尋找一個適當的地方，以代替新加坡和香港，作爲印尼的轉口貿易集散地。

【美聯社馬尼拉八日電】印尼及菲律賓政治代表，今天在外交部舉行第一次會談，討論馬來西亞的危機。菲外長洛倍斯任菲律賓首席代表，蘇班德里約任印尼首席代表。

【路透社馬尼拉八日電】印尼總統蘇加諾和菲律賓總統馬卡帕加爾之間關於馬來西亞問題的極秘會議，今天已在馬尼拉開幕，會期爲四天。

這兩位領袖今早在馬卡帕加爾的官邸舉行會議，兩方面關於外交、貿易事務的特別顧問，同時在他們兩國的有關方面進行磋商。

# 粵化學工業發展快

## 建立起製碱化肥農藥等十四個項目 全省化工產品較六年前增五百多種

【中國新聞社廣州八日電】廣東省新興的化學工業正以迅速的步伐向前發展。

目前，廣東省的製碱、化肥、塑料、醫藥、橡膠、有機化工等十四個項目，都已不同程度地建立起來。全省現在能生產的化工產品比一九五七年增加五百多種，產品質量也有很大提高。部分產品不但滿足國內需要，還出口遠銷國外。

一九五九年以前，廣東省還不能生產化學肥料。如今不僅在省內建立了一批小型化肥企業，並建立了具有現代化設備的廣州氮肥廠和茂名化工廠。其中，大部分設備是由中國自行設計、製造的。

[illegible]

# 中國罐頭業發展快

## 肉類罐頭去年超額四成提前完成計劃 新品種罐頭增加二十多種亦獲得好評

【中國新聞社北京八日電】隨着農業的豐收，一九六三年，中國的罐頭工業有很大的發展。

據統計，全國各主要罐頭廠去年前十一個月的各類罐頭產量，都超過了前年同期。肉類罐頭增產較多，到十一月份，就超額百分之四十完成全年計劃。

去年，中國南北水果都獲得好收成。各地罐頭廠在水果生產旺季就積極加工水果罐頭。廣西南寧罐頭廠的鳳梨罐頭產量比前年增長百分之五十九。福建漳州罐頭廠去年荔枝罐頭的產量比原定計劃超額了兩倍多。

近幾年來，各地罐頭廠生產了不少中國名菜罐頭。去年各地罐頭廠又試製了香酥雞、鴨胗肝、沙鍋鴨、燒火腿等二十多種新品種罐頭，也得到消費者的好評。

# 塞島局勢趨平靜 京城路障已拆除

【路透社尼科西亞八日電】據英國官員的一個協議，尼科西亞城內希臘族和土耳其族之間的路障，開始拆除了。

拆除工作開始很快，但是到上午九時左右，已有數處路障被拆除了。據協議，拆除工作應於上午六時開始，但是到了十一時，還有很多路障沒有拆除，仍由武裝人員把守。估計在尼科西亞城內和市郊，各種各樣的路障在一百個以上。

# 南越偽軍縱火 軍用油站被焚

【法新社西貢八日電】南越國防部發言人今天說，一個士兵在永隆省西南一百公里處一個軍用汽油站放火。

發言人說，那個士兵把一枚手榴彈向汽油缸擲去，然後逃進叢林去參加越共。汽油缸幾乎全部被毀，有七萬六千公升汽油被焚毀。

【法新社西貢八日電】權威人士今天宣佈，昨晚越共游擊隊同時襲擊西貢以南的三個前哨站。在西貢六十公里的一個前哨站被攻擊後約兩小時，西貢西南二十公里的另一個前哨站也受到襲擊。

# 中國經濟展覽在墨西哥閉幕

## 廿多萬人參觀 墨總統讚中國成就

【新華社墨西哥城七日電】在這裏舉行的中國經濟和貿易展覽會已於昨天閉幕。

展覽會從去年十二月七日開幕以來，在三十天中共接待了二十三萬觀眾。在閉幕前的後半個月裏，每天前往參觀的人數達到一萬二千人。

馬特奧斯總統 [illegible]

# 國家體委昨日公佈 二零五項全國紀錄

## 94項係去年創造包括12項世界紀錄

【據新華社北京八日電】中國體育運動委員會一月八日公佈了截至一九六三年十二月三十一日爲止的二百零五項全國紀錄。在這些紀錄中，有九十四項，即將近三分之一是在一九六三年創造的，其中有十二項還打破了世界紀錄。

今天公佈的全國紀錄分別屬於十四個運動項目，其中除賽馬、跳傘、摩托車以外，還有田徑、游泳、舉重、速度滑冰、賽車場自行車、射擊、射箭、無線電收發報、跳傘、滑翔、航海模型等十一個運動項目中，在去年都有被打破的全國紀錄，在男女射擊、男子速度滑冰、舉重和跳傘等項目中，還曾打破了世界紀錄。這表明，去年中國有全國紀錄的運動項目的水平又有了比較普遍的提高。

# 約翰遜提「競選咨文」

## 總預算九七九億比現年度僅少五億 國防費近六百億赤字仍有四十九億

【本報訊】據華盛頓八日消息：美國總統約翰遜八日向國會提出一九六四年國情咨文，全文共三千八百五十二字。今年是美國的大選年，約翰遜的這篇國情咨文是爲競選而提出的咨文。

約翰遜的國情咨文，除了表示繼續執行肯尼迪的計劃與方案之外，大部分着重於如何減下一個會計年度的預算問題。

約翰遜在國情咨文中宣佈，下一會計年度支出總預算爲九百七十九億美元，比現年度預算減少五億美元。他說在一月二十一日提出的預算將把聯邦赤字減少一半，從一百億美元減到四十九億美元。

在國防方面，約翰遜說，[illegible]

在咨文中，他強調要繼續同夥伴們的合伙，使它們的同盟，並聯合國成爲「民族獨立和國際秩序」的更有效工具。

**最後消息**

# 英國車禍增多 十個月死五千

【路透社倫敦八日電】英國交通部宣佈 [illegible]

# 哥瓦特稱如進白宮 將對古巴海陸進攻

【法新社新罕布什爾州八日電】美國共和黨參議員哥瓦特昨天在這裏的記者招待會上說，假如他能當選總統的話，他要對古巴實行一種封鎖，以阻止卡斯特羅政權向外輸出共產主義，並且把他的陸軍海軍用以進攻古巴。

[illegible]

**縱橫談**

# 法總理談承認中國問題

[illegible]

# 將與中國建交的突尼斯

## 淪爲法國「保護國」

突尼斯的土地上，給我們留下了悠久的文化。公元前十二世紀，腓尼基人來到突尼斯，建立了有名的迦太基城。迦太基時代的突尼斯人民，創造了與羅馬帝國爭衡的光輝文明。今天，突尼斯還保留着不少迦太基時代的文物遺跡。一八三〇年，法國侵入阿爾及利亞。一八八一年，法國對突尼斯實行軍事佔領，強迫突尼斯統治者簽訂「巴爾杜條約」，突尼斯淪爲法國的「保護國」。一八八三年又簽訂「拉馬爾薩公約」，使法國成了突尼斯的實際統治者。

## 反奴役鬥爭連綿不斷

在七十五年的殖民奴役時期裏，突尼斯人民爭取民族解放的鬥爭一直連綿不斷。第二次世界大戰以後，突尼斯人民爭取解放運動進入了新的歷史時期。一九五二年一月，突尼斯人民舉行了大規模的全國總罷工、罷市、示威。此後，突尼斯人民不斷舉行武裝鬥爭，一九五四年他們組織了民族解放軍，開展了遊擊戰爭。面對着堅決鬥爭的突尼斯人民，法國殖民者被迫於一九五六年三月二十日承認突尼斯獨立。突尼斯立憲議會在一九五七年七月，宣佈廢除君主制度，正式成立共和國。

一九六一年七月，突尼斯人民爲收復比塞大，進行了英勇的鬥爭，受到中國人民、阿拉伯人民、非洲人民和全世界愛好和平的人民的支持。在突尼斯人民堅持鬥爭的情況下，法國終於在一九六三年十月十五日撤走了最後一批佔領軍。

## 橄欖油產量居世界第五

突尼斯是一個以農業爲主的國家，古代即有「羅馬穀倉」之稱。農業生產值佔國民經濟總產值的百分之八十。主要物產有小麥、大麥、高粱、馬鈴薯、椰棗等。果樹種植有重要的作用。橄欖樹的種植面積達七十多萬公頃，橄欖油的產量居世界第五位。此外還有柑桔、葡萄、無花果等。礦藏有磷酸鹽、鐵、鉛、鋅等。工業以採礦和農產品加工業爲主。其出口總值約佔三分之一。【據新華社北京八日電】

## 中突友好源遠流長

中國和突尼斯都是具有古老文化的國家。兩國人民很早就有友好往來。[illegible]

# 極光怎麼回事 空氣放電作怪

李川先生：

你問極光究竟是怎麼一回事？是不是一種偶然的或是對地球影響巨大的現象？這些問題可以從極光的產生原因和一些現象得到說明。

其實，極光是一種平常的自然現象，在靠近地球南北極的地方，人們一年可以看到幾十次，已是司空見慣的事。

極光的形式是多種多樣的。它有時候是一條或兩條連接起來的巨大的光弧，飄蕩在半個天空，不時地變幻着綠色、橙色、紅色、黃色的光輝；有時候像一條條貫穿着天空的巨大的簾，一會明亮一會熄滅地在空中穿過；有時候又像懸掛在天空的一張帶紅穗子的綠色的天鵝絨幕帷，不停地在搖擺和抖動；有時候又像被風吹動着的火焰，遮蔽住大半個天空，忽明忽暗，常常繼續幾個小時之久。

極光的產生，科學家認為是由於高空稀薄空氣中起了放電作用。極光發生在離地面八十至一千公里的高空，這裏空氣非常稀薄，當有大量帶電的微粒從這種空氣中穿過的時候，空氣分子的原子受到衝擊，於是被激發而放出各種顏色不同的光亮。科學家們已可以根據光亮的不同，分析出高空大氣的成分。

空氣因為放電發生光亮的現象，並不是少見的，不但在空氣稀薄的高空裏容易發生，即使在近地面的地方，有時候也可以看見類似的現象。當雷雨時，在高聳的突出的物體的尖端上，如高塔的尖頂、教堂的十字架、建築物的避雷針、船隻的桅杆，甚至在樹梢上，有時候就可以看見像火焰似的紅色的火舌，一會兒縮短，一會兒伸長，長的時候有一尺多。這就是由於從塔頂、十字架、避雷針或船桅的尖端上，有帶電粒子放射出來，而引起空氣發光的現象。同樣的現象也發生在高山峻嶺的周圍，叫做「電暈」。

為什麼在南北極的高空容易發生極光呢？這是由於太陽的緣故。太陽是個巨大的火球，它不斷地向空中放射出大量的光和熱，我們地球上的光和熱就是從太陽得來的。並且太陽不僅向四周發射出光和熱，也發射出大量的帶電粒子，如氫、氦、氧、氮等元素的帶陽電的原子核，或帶陰電的電子流。這些帶電微粒從太陽發射出來，用極大的速度射向周圍的空間，當它到達地球大氣層的時候，受到地球南北極磁力的吸引，集中到南北極的上空，於是在那裏激發空氣分子，產生了極光。據科學家研究，大部分帶電粒子是從太陽的黑子部分發射出來的。長期的觀察也證明了：凡是黑子多的時候，發生極光的次數就多，也愈強烈。當極光劇烈的時候，發生極光的範圍就大大擴大，即使在離兩極較遠的地方也可以看到。太陽黑子數量的增多和減少是有周期性的，大約每隔十一年，黑子的數目必然有一次極多的時期；因此極光也每隔十一年有一個出現得最多和最強烈的年份。當極光出現得最多的時候，從太陽射向地球的帶電粒子很多，它們常常破壞了地球大氣層中的游離層，引起磁暴現象，這時會使無線電波不能正常傳播，指南針也失去作用。

# 頂受鋪位未轉租單 業主拆樓仍有補償
## 須填反對書審訊要出庭

林森先生：

你的兩項問題，茲解答如下：

一、你於一九六〇年和別人頂受一間舖來營業，已辦了商業登記，只是沒有轉租單，目前的租單仍是舊時住客的名字，現聞將會拆樓，你恐怕得不到補償。

這問題你絕對不用憂慮，因「拆樓」的補償，是以現在的實際住客為對象的，你既然是實際住客，自然一定可以獲得補償。至於租單未轉名，這種現象，許多舊樓也常有這種情形，而且十分普遍，而每次遇到拆樓時，那未轉名的實際住客，仍然可以獲得補償，而且從來沒有發生過例外的事件，那麼你可放心了。

你問用什麼方法，這根本不須運用什麼特殊的方法，只照正常的手續去辦理就得，目前請你緊記着下列幾點：

（甲）業主在不久便會有「控單」給你（或用舊住客姓名也不定），你接到控單後，要馬上到租務法庭購買一份反對的答辯書填好，填寫時，可擴你自己的名字或在旁再加附註（說明該舖上的實際住客），並非現在的實際住客，必要時再寫一封信給業主說明一切（寄掛號手續、不要逾過十四天）。

（乙）以後業主會派人來測地，華民署亦會派員來測繪，跟着第二天你要到華民署辦理住客登記手續，在登記時你可以說明租單沒有轉名的事實。

（丙）到開審時你要自己親自出庭，對法官說明真相，這即可獲得合理補償。

二、你的舖店加入新股，照理應在商業登記上，增加股東名字，那是最正當手續。但，假如你不去辦這手續，商業登記處也不會控告你的。但這卻對爭奪方面，也許會有一些關係，所以還是以依正手續辦理較好。（蓉）

# 尋人

余八妹 尋 姐 余勝歡 余勝彩

我姐姐余勝歡、余勝彩，在解放後到港，自一九五〇年來過信後便斷絕音訊，現不知其下落。各位親友知者請告知，函大公報服務版轉。余八妹啟

萬福英 尋 兄 萬福全 嫂 何文華

我兄萬福全，嫂何文華，在一九三八年隨伯父來港做事。原籍湖北省黃岡縣倉子埠人。知其下落者函大公報服務版轉告。萬福英啟

# 服務
逢星期四、日出版

# 天曉得講台
搜奇獵怪　包解難題

# 演六國大封相 原有一段歷史 慘案借用其名 死得人多是也

「六國大封相」這一個名詞，時常見於報章上之新聞標題及內文。例如最近實境徙置區發生一宗桃色慘劇，弄成三死一傷。報館的記者便採用標題：「又演出一幕六國大封相」。讀者的劇情也會標出「六國大封相」作為小題。而讀者一看見了「六國大封相」，便知又發生了殺人放火的慘劇了。但是為什麼「六國大封相」會成為殺人放火的大慘劇之代名詞呢？阿奇先生便有此疑問，來函下問於筆人。相信這個疑問，除了阿奇先生之外，有不少亦會有同感者。且聽我一宗一件細說端詳可也。

「六國大封相」所為慘案之代名詞，乃是香港的土產，除了香港人之外，相信很少人會明瞭。因為這句話的典故，是從十多年前一件空前之慘案而來。慘案的地點為灣仔，主角是朱某，一聲「造一齣六國大封相你睇吓」，便出利刃殺人、放火，要將全層樓的人置於死地。自有香港以來，兇殺案以此為最烈。報章上自然大書特書「朱某人演六國大封相」，人們在茶餘酒後，亦以「六國大封相」為談柄，從此成為口頭禪。由此，「六國大封相」便成為兇殺慘案的死得人多的代名詞，而「六國大封相」之上演亦時有所聞了。

為什麼朱某人在要把全層樓的人也造瓜時，會說出「造一齣六國大封相你睇吓」呢？這個，則要一談粵劇「六國大封相」的內容了。查「六國封相」，是為紀念粵劇中興而作。太平天國革命，粵劇伶人李文茂曾率眾從軍，參加革命，及革命失敗，清政府遂禁廣東梨園，於是下詔解散粵班，禁演粵劇，焚燬佛山戲人會館瓊花會館。後得「李華舉人」劉華東議計，用「掛羊頭賣狗肉」之法，借京班為幌以掩護，粵班才保存一線生機。所以往日之粵劇伶人道白，都是說不鹹不淡之官話，就是這個緣故。

同治七年，兩廣總督瑞麟之母，發覺花旦勾鼻章的容貌和其亡女無異，收為螟蛉女，乃由勾鼻章向總督請求解禁。瑞麟為之請，立代奏請清廷准粵班復業，粵劇乃重振雄風，遂新會館於黃沙，名曰八和。為紀念中興，特聘劉華東編撰紀念劇，此劇便是「六國封相」。外表雖取富貴吉祥之意，內實寓隱含聯合大眾力量，團結一致，打倒專制暴君。而此劇之最大特色，是全班大小角色，無不包羅，傾盡全班人馬。無論大班小班，凡演「六國封相」，照全班所有藝員，都「四辦溜」出齊，若一個走漏。朱某人要遭瓜全樓的人，所以便說「造齣六國大封相你睇吓」，表示要有一個走漏也。

# 會計解答
## 鋸木表格可製作 預付租金怎記帳

王修毅先生：詢問的會計問題，答覆如下：

一、你想製作一張鋸木廠的鋸木登記表格，這要看該廠的業務情況如何，才能進行設計。不過一般計算鋸木時的「消耗」所用的表格倒還簡單，表格只設立下列各欄便行了。木材的原來體積；鋸後所得的體積；消耗體積；最後設立「木材成本單作」及「消耗金額」兩欄。消耗金額算出後，便可作下列的轉賬分錄：借：「鋸木消耗」；貸：「木材」。

二、你廠在租入時，先付給業主五年租金，每月租值四百元，共計二萬四千元，付出時怎樣記帳？每月應怎樣轉帳？分作兩個記帳分錄如下：（一）繳付出五年租金時，借：「預付房租」；貸：「現金」或「銀行存款」各二萬四千元。（二）每月將房租轉出作為費用時，借：「房租」；貸：「預付房租」各四百元。每月的轉帳分錄都是這樣，直至五年期滿將「預付房租」帳戶轉完為止。「預付房租」帳戶尚有餘額時，是一項遞延資產，編決算表時應列入資產負債表的資產項下。

三、五年期滿後，每月實際付出租金，則作下列分錄便行了。借：「房租」；貸：「現金」，或「銀行存款」。租來的廠房不用計算折舊，因為這不是企業本身的資產。

四、安裝機器的費用可以記入「機器設備」帳戶。有了「機器設備」帳戶，則不用再設立「機器裝置」帳戶了。「機器設備」期末是要計提折舊的。

•鋼戟•

# 業主欲收超額什費 實行了制水
## 聯合全座住客可對付

陳和先生：

一、業主拒收租金，可把租金改用郵政匯票寄給他。但，你們拒交什費，業主可向地方法院控告你。

二、業主關了水喉不供水，你可先寫律師信警告他，並聲明如再不供水，要他負責賠償損失。如業主再不理會，便向地方法院控告他，並要求他賠償損失。

三、截至目前止，本港還沒有因住客欠付什費而業主可以收回樓宇的法例，但，欠租則可收回。

四、你既認為聯合各住客反對是最好方法，那麼，你就照辦好了。至於恐怕其他住客不願意，那是不會的，事實上這是大家共同的利益，你向他們說清楚，他們不會拒絕的。

五、我只能從事實、情理和法律三方面提供你一些意見，你主觀上既然認為「食不與害敵」是現社會的原則，那麼，何去何從，還是你自己細細考慮吧！（蓉）

# 美黃金儲備日減

黃金 美元 英鎊

近幾年來，美國政府一直要人們相信「美元像黃金一樣好」，手上有美元就等於手上有黃金。

震動西方世界金融市場的搶購黃金風潮在一九六〇年十月爆發之後，美國政府曾要求西歐各國的中央銀行停止以美元擠兌黃金，來緩和美元危機。但是，當時英國「泰晤士報」曾公開提出，要美國對各國的中央銀行所持有的美元給以黃金保值，並要求按照美元購買力下降的比例相應提高金價，並通過國際協議來實行。「泰晤士報」的這個要求雖未達到目的，但是充分表示了英國人對所謂「美元像金子一樣好」的說法不信任。

事實上，美國政府所謂「美元像黃金一樣好」的說法，是一句騙人的話。一九六三年十二月六日英國「統計學家」雜誌所載南非的布斯赫博士（Dr. W. I. Busschau）的一篇在南非發表的演講稿，揭露了這種情況：

**據演講稿說：**「一九四八年年底和一九六三年六月間的美國情況，可以從以下的數字看到。在一九四八年年底，黃金儲備為二百四十四億美元。加上一〇·二億美元的短期對外資產，再減去短期的對外債務，當時的儲備總額為一九五·七億美元。至一九六三年六月中旬，情況完全變得這樣：對外債務達到二五三·一億美元，以黃金儲備一百五十八億美元和短期資產五二·三億美元抵銷，不足之數尚有四二·八億美元。到今天，這個『缺口』更大了。目前美國欠人家的黃金，多過自己擁有的黃金，這已成了一個千真萬確的事實。」

在一九六三年聖誕前一週間——十二月十九日至二十五日的一週間，美國的黃金儲備又減少了七千萬美元。從一九六三年一月一日至十二月二十五日，美國共損失黃金四億六千五百萬美元。

到一九六三年十二月二十五日為止，美國的黃金儲備已經降到一百五十五億一千三百萬美元。如果除去作為美元法定後備的一百二十二億美元，可供美國政府用來擔保的「自由」黃金實際上不過三十三億多美元，而外國人手中所持有的隨時可向美國政府兌換黃金的短期美元債務則達二百五十多億美元。

情況是很清楚，今天美國所欠人家的黃金，遠遠多於它擁有的黃金。人們當然有理由不相信「美元像黃金一樣好」這句話了。（五）

•文•

# 傳票的做法

鄭麗蓮女士：

你曾學過簿記、會計及成本會計，照理對傳票的做法是沒有問題的。因為商業簿記和基本會計這兩本書都有討論過傳票的做法。你可以取這兩本書其中的「記帳憑證」一章再細讀一讀，它會幫助你解決這個問題。其實傳票是在把會計事項寄進日記簿之前所作的一種憑證，所以稱作記帳憑證。就會計事項的分類，傳票一般分成下列三種：現金收入傳票；現金付出傳票；轉帳傳票。其作法在基本會計學中有詳細講述。

•鋼戟•

# 禮俗談
## 何種禮物為得體

送禮容易，惟送而得體，使受者大悅，此則須運用心思頭腦，與乎平日留心方能得之。要做到名副其實，人人稱道，事實殊不易之也。

上述乃就因人之好惡而求得體，其實，倘未能盡其事也。蓋求滿他人之欲，有二途，一不惜金錢，二務求所需。一不惜金錢，須要自己能力所能勝荷方可，以價值頗巨之禮相餽，當然無人不喜，但是，送者其能有此能力耶？至於過其所喜，亦有甚難，或鉅萬之富，金錢在其人之眼中，全不起作用，而汝乃以區區實儀送與之，又受者為一不稀奇之物，譬喻受者酷愛書畫，尤以某朝代某名士之作為其心愛物，但此為天下孤本，送者又豈能適應其所求耶？故能巧為設計者，須要投受者之方寸，始為至上。一方符合送禮者經濟能力，一方能令受者歡喜，乃為上選也。其次，則必要不刺激受者之情緒，亦必要不令受者見而討厭。所謂刺激受者情緒，例如受禮者為甚富有之人，而汝備以書畫文玩贈之，此皆屬刺激對方之情緒者。人為一清高孤僻之士，亦盡力求避免。又其士，敝屣世俗好尚之金飾，而送者知以市儈俗飾贈之，亦適惹起其反感，則社交饋贈，亦須避免之。蓋宗交誼，只須表示交情，則既須表示交情，不必過甚，誠所謂不妨投其所好，而無背其所惡也。所以，昔人對受者情緒，例如受禮者為富有之人，於實體方面，即為滿溢，亦須顧對方之身份，亦須自我個人之身份，送禮，必分別清楚，對富者贈文玩之類，以備伍行列參加其寶藏，實如此乃能增其生氣光彩也。但若遇其貧困者之輩，則僅仗無用之物，實在不必，文章雖表，實無可談，實實在在，應以多購日常物品為適合乎其用也。（下）

探風

# 法名手例柄冊
## 主謀與幫兇

任何一件案，被告均有分為主犯和次犯，主犯並不需要在場的，只要他方能夠提出足夠的證據，證實他是該案的主謀便得。次犯（幫兇），雖然不是主謀，但與這件案是有關連的，有協助與教唆的嫌疑。主次犯的刑期亦有分別的。

在一宗刑事案中，主犯不一定親自出馬，只要是案中的策劃人，策劃行動，都是由他謀劃出來的，這個犯人便是該罪案的主犯。

主犯的英文是Principal in the first degree。其解釋定義，是指親犯不一定親力親為，只要證實該罪案的一切計劃行動，都是由他策劃出來的，這個犯人便是該罪案的主犯。

譬如在一宗劫案中，某方另出奇謀，將主犯繩之於法。一宗案除主犯之外，當然還須有幫兇（即次犯），才能成事。所以上述的搶劫案，負責實際行動的劫匪，就是奉從主犯的命令，而被主犯指使的，他們是幫兇。

在以上所提及的搶劫案，參與行動的分子，這些幫兇就是進行教唆與協助者（Aiding and Abetting）。他們雖然不直接參與犯罪行動，但是他們是從主犯的命令去行事的，或受主犯的指使而去犯罪的，此等人都是次犯。（三十七）

•梭凡•

# 名畫古玩明起展出
## 數名藏家聯合主辦 地點在大會堂低座

【本報訊】某收藏家數人，聯合選出其家藏名畫、古玩，假座大會堂低座展覽廳二樓舉行公開展覽，不收門券。陳列展品包括清代陶瓷、銅器、玉器、象牙雕刻及歷代名畫等等。多屬四五十年前流入本港收藏家手，平日不輕於示人。名畫則有較受歡迎的齊白石、吳昌碩、任伯年等人的作品，另有古畫舊日展出。展覽日期由明（十）日起至十六日止，每日上午十時至下午七時開放；首日因場內佈置關係，將於下午二時開始，其餘各日則按上述時間開放。

# 春秧街小販 盼准設布帳

【本報訊】在北角渣華道及春秧街等擺賣之小販，有鑒於連日陰雨連綿之苦，且對於所售之貨物，為爭取貨物保存較久及免受日曬雨淋之苦，各小販特於日前推派代表往訪有關當局，在不妨礙交通下，希望准在擺賣地點以竹竿撐起布帳。結果有關當局答應將擺布帳式樣作一示範，以便派員視察後始予決定接納與否；該等小販代表遂於上星期擬定一位置，以竹竿撐起布帳作為示範，以便有關當局派員前往視察，俾資考慮。

# 叔父非禮姪女疑案罪名不成立

【本報訊】一名十四歲女童自鄉間來港投靠叔父，月前曾向警方報案，指遭人非禮。警方展開調查，將其叔父拘捕，檢控兩項罪名，指被告人與未成年少女發生性行為及非禮該少女罪。此案於去年底在北九龍裁判署審訊，先審首罪，法官於聆聽證人供詞後，裁定該控罪不成立，至於被控非禮少女罪名，則押候至昨日宣判，法官裁定被告罪名亦不成立，當庭省釋。

被告男子呂倫，九歲，織工，住官塘徙置區T座某號二樓，被控於去年九月廿五日在九龍地區與一名呂姓女童（十四歲）發生性行為及同日同地非禮該女童兩項罪名。

法官於判案時指出：考慮全部證供後，發覺未有其他證據與原告供詞脗合，且於事發後可天始向警方投訴，故判被告無罪。

# 脅迫輪汚兩少女 四少年色胆包天
## 事後一網就擒 昨日均判打藤

【本報訊】四名由十三歲至十六歲之少年，色膽包天，持利器威迫兩名少女至荒山，大肆非禮，然後呼嘯而遁，但卒法網難逃，昨日被控於粉嶺裁判署，由李扶週法官審訊。首被告何某，十六歲；次被告黃某，十四歲；第三被告陳某，十三歲，學生；第四被告鄧某，十三歲。他們均由上水，同被控（甲）於一九六三年十二月卅一日在上水地區非禮一名十三歲少女朱某；（乙）同時非禮一名十七歲少女陳某。

主控官區偵緝部加警會黨組向庭稱：兩原告少女為一膠鞋廠職工。當日下午八時許放工後，返回蕉徑村，途中遇四被告，被告等前後包圍兩女，且持利器威迫，兩女乃被帶至一山邊，並被強令脫衣，她們畏懼，不敢反抗，乃慘遭四被告輪流姦汚，歷一小時之久，始呼嘯而去。兩原告受重創，翌日報上水警署報案，探員李和、吳偉斌、戴德興等據報詳細調查，卒於本月六日在上水地區將四名被告一網成擒。他們承認所控之罪名。

港府醫官彭定祥出庭作證稱：他曾檢驗兩原告，發覺姓朱者下體內有男性之精液；姓陳之少女，處女膜有六點鐘狀之舊傷。

李扶週法官聆供畢，判首、次被告每項罪名各打藤六鞭，即共十二鞭；第三、第四被告每項罪名打藤三鞭，即共打六鞭。李扶週法官宣判後，並嘉獎破案之探員敏捷迅速。

# 港工業須力求改進
## 黃篤修對工校畢業生說 只有繼續努力才能生存

【本報訊】香港鄉立維多利亞工業學校，昨日下午六時在該校禮堂舉行畢業禮，該校禮聘香港中華廠商聯合會會長黃篤修主持授憑，黃在授憑禮中致詞說：「香港經濟固然有其他發展，但主要支柱為工業，一九六二年香港工業出品外銷，佔出口總值卅三億港元，佔出口總值百分之七十六；去年的數字更達卅八億港元，佔出口總值百分之八十。居民就業方面，工業貢獻更大，據一九六一年人口調查統計數字來看，工業生產人員佔百分之四十一點八一，批發零沽佔百分之七點四，建築工業佔百分之四點八九，造船工業佔百分之一點六二，交通運輸佔百分之七點二九，酒樓旅業佔百分之四點四二，農業佔百分之三點九八，漁業佔百分之三點四，港府及駐軍佔百分之二點九四。除酒樓、旅業、農業、漁業及港府公務人員和駐軍外，工業和有關工業的居民就業佔百分之五十五點七一，足見香港工業的重要。」

他說：「現在工業的經營者，在資源不足和沒有援助之下，將香港工業建立起來，有相當成就，可以說是白手成家。但因工業的進展，招致外國的歧視，限制港製品輸入，加以各種困難，香港工業須要自力更生，勉勵奮鬥。現在香港工業製品進入世界市場，不能像以往那樣用廉價貨滿足顧客的要求，與各國競爭市場，須要科學管理，提高效率，才能拓展市場。」

他又說：「貴校為訓練工業新血的機構，諸君在學校經過多年的訓練，現已成材，為實現學以致用的目的，步出校門之外，必須以服務工業為終身目的，並竭其所能，為香港工業而努力。」

# 蘇格蘭軍樂隊 今午飛抵香港

【本報訊】在倫敦白金漢宮服務之蘇格蘭衛軍大樂隊及第一營風笛隊，應本港歐籍娛樂公司之聘來港，明晚九時在大會堂演奏，後（星期六）日下午六時半至八時半在跑馬地香港會球場表演。該樂隊定今日下午四時十五分乘英國海外航空公司班機抵港。

# 銅鑼灣膠水喉 試驗結果滿意

【本報訊】港府新聞處消息：消防事務處在港島銅鑼灣區安裝之膠水喉，已於昨日在實際之情況下加以試驗。負責試驗之消防人員對於此等輸送海水前往火場之水喉，表示滿意。

# 去年旱情打破紀錄
## 僅佔平均雨量四成多

【本報訊】港府新聞處消息：一九六三年天氣乾旱，打破本港歷年來之紀錄。因氣候反常而形成之嚴重水荒，對全港居民之生活有不良影響。

天文台長施勵士在昨日發表的去年天氣報告中稱：自一九六二年十月半雨季開始後，去年每一個月所錄得之雨量，均比正常為少。

他說，天文台去年全年所錄得之雨量，僅為三十五點四八吋，係歷年來雨量最少之年份，僅佔平均雨量八十五點三九吋的百分之四十二。自天文台於一八八四年開始作紀錄以來，去年為最乾旱之一年；其次為一八九五年，得雨四十五點八四吋；再次則為一九五四年，得雨五十三點八二吋。新界內部份地區得雨更少，雨量測量站方面全年僅得雨廿六點九三吋。

# 紅線女的新作品 「李香君」主題曲 已灌成唱片到港

【本報訊】百利唱片公司最近灌製中國唱片新品種共二十多種，粵劇有紅線女新作「李香君」主題曲（兩張）、「三娘教子」主題曲，以及陳笑風的「朱弁回朝」與何紫霧的「困君牢」（平喉）。廣東漢劇有「探親」、「齊王求將」等三齣。高甲戲有「狀元錄」和「打神」等。還有閩劇「三看御妹」、「鬧廳」、「聖旨到」等三種，以及電影「天仙配」選曲，另有越劇、黃梅調，王少舫的「李香傳」與「寶永實會」。歌曲有花腔女高音朱逢博的「紅孩子」、劉淑芳的「翻身」、女高音張權的「烏蘇里江」等。民樂有「歡樂的歌」、「迎賓曲」等。這批新唱片的種類非常廣泛，在本港各大國貨公司、書局、唱片行均有發售。

# 邵氏新啼笑姻緣 快將在港九上映
## 每日放映三場不加座價

【本報訊】邵氏拍製的愛情文藝片「新啼笑姻緣」，已接近拍攝的階段，定近期推出在京華、黃金、樂都三院獻映。據邵氏公司宣稱：該片故事曲折離奇，原定分上下集公映，現特地將其精華，改為上下集一場映完，不加座價，但由於片長關係，三院決定每日放映三場。該片由林黛、陳厚、關山、李湄主演，陳燕燕、井淼、高寶樹、歐陽莎菲、田青、李影、張仲文、丁紅、金漢、張沖、金銓、金峰、凌雲、李昆等參加演出。

# 窩窺伺毒販販毒情形 探目曾鑽鷄籠
## 法官昨日曾到現場觀察

【本報訊】西區總署大販毒案，昨續在高院審訊。上午探目林某作供後，主審法官、陪審員、主控大律師、辯方大律師及各被告等前往第一街現場實地視察，觀察探目林某供稱在鷄籠內窺伺各被告活動之情形。下午開庭，本案昨未審畢，今續審訊。

探目林某作供稱：他加入緝毒組工作約七個月，去年八月十二日曾會同雜差在西區第二街一帶偵查。至十月三日，將一干人等拘捕歸案。

被告被控共十四名男女之多，被控於去年八月十二日至十月三日間在本港西區販毒。

# 兩間的士公司除人
## 勞工處表示不干預 工人正注視着情況發展

【本報訊】摩托車業職工總會消息：本月五日，九龍區的士司機工人，在摩托車業職工總會九龍分會舉行記者招待會，工會代表在席上報告了本月二日被金邊、大來兩間的士公司開除事件。代表稱：工會曾為此事於上月中往見資方，要求協助解決糾紛，但資方避而不談。因此，就在本月二日往見勞工處要求協助解決，但勞工處表示資方如欲辭退工人，可以無須講理由，只須給十四天假期或十四天薪金。工人代表認為，大來公司和金邊公司除人的目的，正是為了加強勞動強度，追求高度利潤。目前港九的士司機正注視着情況的發展。

# 未來幾年內 郵局將大增

【本報訊】港府新聞處消息：郵政局將在香港、九龍和新界各地設立三十間新的郵政局，又有八間現存的郵政局將遷往新地址。郵政署長昨天說：在未來的五、六年中，郵政局的比率將由目前的十二萬人一間，增至六萬五千人一間。郵政局將租用更多的私人地方作郵局之用。目前有十間郵局都是租用私人地方的。

# 薛子江紀念集 已經再版出書

【本報訊】風景攝影家薛子江遺作展覽，前在本港大會堂舉行，在展覽會場出售之「薛子江攝影作品紀念集」，所印兩千本，深受歡迎，已全部售罄。該集編者為應各方要求，特再版二千本，以五百本分銷港澳及海外，每本定價一元五角，已發交各大書店及大公報銷售。紀念集內選印了薛子江各個時期的代表名作近四十幅，包括了他早期在香港的成名作品，以及全國各地的風景名作；此外，尚有人像、靜物及曝光特技等多方面的作品。

# 今日讀案

【本報訊】三名華籍男子，涉嫌串謀欺騙一中年男子，控以五十萬元之鉅額，昨仍在審訊。

# 黃香去世 昨日出殯

【本報訊】本港商人黃某，於本月三日逝世，昨（八日）在香港殯儀館大殮，隨即出殯。

# 參花協會 週日有演講會

【本報訊】英國皇家園藝學會香港分會，將於本週日下午三時至五時在九龍花園舉行演講會。

（影迷追着石慧尾隨不捨）

# 石慧抽獎吸引遊客
## 伊人恤攤位前人頭攢動爭看影星丰采

有一大批觀衆，昨天遊工展時選擇了一條很特別的路線：他們先參觀第一街左邊的伊人恤攤位，然後一口氣跑到第七街，到永亨貿易公司攤位和南順公司攤位。

這一大批觀衆並沒有什麼特殊的想法，所以這樣異於尋常，只因爲他們要緊緊跟着石慧……

# 曼谷運來 民航機載
# 機場搜獲大批生鴉片
## 據說是八年來數量最多的一宗
## 分藏四隻篋約重四百磅

【本報訊】昨天下午二時許，啓德機場查獲四百磅來自曼谷的生鴉片。據說，這是本港近八年以來在機場查獲的毒品數量最多的一次。這批毒品被藏在四隻無人認領的花紋帆布篋內。在接到報告之後，大批緝私隊及警方搶劫隊的高級人員，紛紛到機場偵查，並出動了警方指紋部及化驗人員，氣氛緊張。但無人被拘。警方迄仍在偵查中。

這件事情發生在昨日中午十二時四十分左右，一架曼谷—香港—台北線的「民航」客機，自曼谷開抵本港啓德機場後，部分旅客下了機，一部行李亦運到海關檢查處。當旅客經檢查後走淸，檢查處裏卻發現有四隻花紋帆布篋無人認領。四隻皮篋都裝有一把小鎖，裝置堅固，每件約有四、五十斤重，只有航空行李牌，並無旅客姓名。海關人員見無人認領，遂覺可疑，至二時許，即電告緝私處。緝私組及警方派出大批高級人員到場，經查驗後，即將四隻無主帆布篋開啓，結果發現每隻篋內藏有若干鐵罐，罐內赫然是大批生鴉片，全部重量約四百磅。

據說，警方人員及化驗員、攝影人員等即展開工作，前後達二小時之久。至四時許，四隻篋重新用火漆封口，由大批警員抬上警車，離開機場。

事發後，警方人員展開偵查，但沒有拘獲任何疑犯。據說：這四百磅生鴉片，時價約值二十四萬元。

# 五天之內仍和暖
# 月之中旬有寒流
## 粵氣象台預測十六日將有小雨

【本報訊】廣東省氣象台昨日下午發佈本月中旬天氣預報。據稱：十三日以前未有明顯的冷空氣影響廣東省，北部地區有小雨。十六日前後有一次中等強度的冷空氣，影響廣東省，造成降溫降雨。預計本月中旬總雨量北部十至二十毫米，中部和南部十毫米左右，海南島中部和東北部十至二十毫米。

本月中旬平均氣溫：北部十至十二度，中部十四至十六度，南部十五至十七度，海南島中部和東北部十七至十九度。最低氣溫北部爲三至五度，中部六至八度，南部七至九度，海南島中部和東北部十至十二度。

# 十七歲鬧戀愛 與母爭吵
# 少女跳樓慘死
## 另有兩男子自殺一死一留醫

【本報訊】昨日下午四時許，花園道××號××大廈發生一宗慘劇，一少女從七樓高處跳下，重傷倒地，送院途中斃命。自殺原因據說是因爲戀愛問題，與母爭吵。

死者周彩鳳，十七歲，在堅尼地道某處做洗熨工人。她的兄長在匯豐銀行做事，母親在××大廈七樓三十×號做女傭。該處屋主是個女洋人，七十多歲，在本港匯豐銀行任職。據說死者在半年多前失蹤過一次。

昨日下午四時許，有人聽到「撻」的一聲巨響，跟着，上址對下的草地上，發現死者倒臥，眼睛、鼻孔溢血，混身軟癱，不能言語，奄奄一息。事後由救傷車送出老遠。當時死者是頭部先着地的，因爲草地上現出一個碗口大的凹孔，約兩吋多深。死者身穿綠色花布唐裝衫褲，足穿拖鞋。

周母聞訊，急急出觀，看到女兒慘狀，悲慟不已。警方將周送院，終不治斃命，屍送殮房。

又，昨日下午七時，灣仔P座××大廈四×一號，有一男子吊頸自殺，五十三歲，後因患病失去工作，他有一妻四兒女。死者曾經數度入院治療，家庭困難，企圖輕生。

又，土瓜灣××街十×號五樓，昨晚九時許有一男子先自割頸部自殺，重傷送院救治。此人名林偉明，廿九歲，在東頭村大街一間糖廠工作。

# 就內地副食品供港事
## 葉若林答電台記者問

【本報訊】中華總商會副會長葉若林，昨晚七時半，在香港廣播電台發表談話，答覆該台記者詢問有關內地副食品在港供應的問題。葉若林指出：年來內地副食品在質量、規格與包裝各方面均有所提高與改進，一般商人從內地運港供應的副食品，均能適應港九居民的需要，且以合理價格發售，供應無缺，頗受歡迎。他說，內地副食品源源在港供應，主要是由於內地經濟好轉，農業豐收。

### 失竊又一宗

【本報訊】加連威老道××號四樓昨報失竊，失物中有現款六百元及金飾，共值七百二十元。

### 天氣

吹和緩東風，初時密雲，未幾轉爲天色晴朗，溫暖。

花園道×大廈慘劇現場，箭頭所指爲死者墮地之處。（本報攝）

# 本報特稿

# 打開破案之門的鑰匙

本月六日，凌晨零時二十分，採訪罪案新聞的各報記者，緊集在不到一個半小時之前，剛剛發生了劫案的大丸餐廳，焦急地等待着參加警方宣稱要在現場舉行的記者招待會。

**麥少菲的口供**

這時，警方的現場偵察工作還在繼續着，在相隔不到一丈的兩張餐桌上，兩組警官正在緊張地進行工作：一組是以港島助理警務處長昆克斯爲首的，包括港島偵緝處處長花利和亞、東區警署警長方奕輝和這個警署的偵緝主任戚廉士在內的一批高級人員，他們正在向大丸餐廳的女收銀員麥少菲錄取，核對她的全部口供。這位即將要結婚的被驚嚇了的女士，努力地從記憶中搜尋那個用槍指住她的賊人的印象。

**假想與實際可能性**

麥少菲的敘述很重要，她使得這一批高級警官早已逐漸形成的一種假想，更加獲得事實的支持，提供了破案的重要關鍵。這種想法包括如下的內容：這是一個獨行賊，而不是一夥人；是個年輕的窮賊，而不是一個羽毛豐滿的江湖大盜；最後一點也是最重要的一點是：這個賊人的藏身之所，可能就在東區，即在包括銅鑼灣、灣仔、鵝頸、跑馬地這一個大圓周之內。

**做案者同是一人**

這一假想在大丸餐廳劫案發生之前，本來就已經獲得不少資料：第一，從去年十二月廿九日晚上八時，第六五七七號警員歐陽坤在谷柏道被奪去警槍之後，今年一月一日開始，到六日止，在東區這個大圓周裏面，一連發生幾宗劫案或劫掠不遂毆打傷人案。這些案件的事主，向警方描述的賊人形狀，幾乎都是完全相同，連賊裝都很少改換，而且都有槍，這就說明，這些案子的做案者是同一人。

**飢不擇食的窮賊**

第二，所有的這些案件，大都是攔途截劫，也有電梯劫案。被劫者都不是有錢人，失款的數目都不大。舉例說：一日在大丸門口被賊僱車到渣府大球場下手行劫的那位司機，失款只有二十八元；二日在司徒拔道被劫的那位姓張的男子，失款只有二十元。跑馬地鰲輝台附近，有一個男子被打；百德新街一間大廈的一部電梯中，有個女郎受到虛驚，他們都沒有失款，因爲他們身上沒有。這些事實，說明了這是個窮行窮賊，飢不擇食，雖然費心思去偷車、劫槍，但劫槍之後卻撿撿膏做世界。既然是窮賊，那就不大可能有像模像樣的大賊巢，像野狼李渭等那樣，在鰂魚涌山道租一幢層樓的事，是不會有的；十分可能就在灣仔住公寓，甚至睡宿，更有可能就睡在偷來的車中。

**一個示威性質的怪電話**

警方一開始就注意百德新街。谷柏道發生劫槍案那天，警察總部接到一個怪電話，撥的是「九九九」。打電話的人傲慢地對警方說：劫槍的是他！

警方和住通電話的這條線路，一查，電話是從百德新街一個公衆電話室裏打的。

跟着，發生了的士劫案，那賊又是從百德新街的大丸百貨公司上車，而又在那裏下車。這些情況，至少說明，這個賊人對百德新街這個地方，或是較熟悉，或是持有很大的興趣。

**百德新街初設陷阱**

百德新街這個地方，確實是個龍蛇營窩之地。那裏自然居住着許多正當人家，但是也有許多「架步」，比如聞名的「女人俱樂部」，私家賭檔，還有一些舞女香閨，撈女住處；在那街上，更有許多白牌車，白牌司機、蛇仔、抹車工人。警方一直就對這個地方持有濃烈的興趣。

在那破案之前的幾天，張飛面孔的探長陶強、儀表斯文漂亮的探目黎鉊，還有擅長化裝成道友、乞丐的探目歐陽坤，在這個地方蹲伺了好幾天幾夜，許多「白牌仔」被問過多少次話，但是沒有結果。

怪就怪在這裏，警探在的時候，那賊不來做世界，稍一離去，他就光顧了大丸餐廳。這賊自非是「博賊」。

**礦場裏的偶然事件**

這時，警方探緣盤查過灣仔、銅鑼灣地區，而主要是灣仔地區的公寓、旅邸，也發現過一些可疑的人物和線索。但是，忽然，一條新的重要的線索代替了所有其他的線索：一位平日依靠警探們的周濟過日子的「線人」，報告了一個新的情況。

報告說：在谷柏道發生劫槍案之後的第三天，在東區這一個大圓周之內的一個礦場，來了一位礦工們久違了的舊同事，他舉止闊綽，氣焰萬丈，並且，就在礦場宿舍中，不小心從身上掉下了幾件硬東西，眼快的人，立刻就覺得那東西不是尋常之物。

這條線索的得到，在大丸餐廳劫案發生之前的第二天。警方是如獲至寶了。總探長呂樂親自掌握這條線索，經過探對，那個到礦場去的人的相貌，和幾宗劫案中的賊人的外表，竟是大致脗合！

這時，事情便得更有頭緒了。姓名、照片、原來的住址都是容易得到的；這個人曾經在那個礦場工作過。要找那些東西還不便當。於是，一批警探被派出去，在港島南部的一個偏僻小村裏的一間木屋，被置於嚴密的監視之中。看來，破案的可能性已經十之八、九了。

**「呢幾日冇的精神啦！」**

那時，有兩位記者曾碰到一位警方權威人士。這位人士笑瞇瞇地說：「大佬，呢幾日冇的精神啦，好快『熄』者！」說這話，就是這種情緒的反映。自然，賊未遇到，天機不可洩露，警方的人是不會事先把安排告訴記者們的。

但是，那個可疑的人並不曾在他原來的住處，即港島南海灣那地方出現。警方兩天多的苦苦窺伺，還撲了踏遍港九找人，找綠白車子，都沒有頭緒，線索仍在，可是鴻飛冥冥！

這功夫，就發生了大丸餐廳的劫案。

那天凌晨，我們在大丸餐廳，看到一張桌子上，偵緝處長花利和亞等人在忙碌地記錄、盤問女收銀員麥少菲的口供；另一張桌子上，港島總探長呂樂已經安排好他的數小時破案的行動計劃。

**呂樂成竹在胸**

我們看見，八個原來衣冠整整的警探，就在大丸餐廳的一間閣樓小室中，化裝成流氓、乞丐、道友、阿飛，分批地、個別地出動。

我們看見，呂樂那張胖胖的臉上，堆滿笑容，一點都沒有緊張的意思，他把探目歐陽坤叫到一旁，咬了一會耳朵，自是面授機宜。那歐陽坤，總有一個多星期沒剃過，他那張臉又瘦、又髒，頭髮又長，穿着一件鑊鏽塵污的破爛西裝外衣，一件能擠出油來的破襯和一條中不中、西不西的長褲子，那樣子，別說是賊人，就連不熟悉他的警探，都會把他當做一「道人」。

像這樣打扮，實際上眼睛張大得像捕鼠的貓兒。呂樂的笑從何來？他當然不說。那時記者們也不知道。事後的發展，卻說明了一切。那是因爲他作了一個準確的判斷：

**古叔駒的重要發現**

大丸餐廳的總管古叔駒曾經向警方匯報了一個情況：當賊人搶款逃走之後，他沒有追下樓，卻從沙發旁到窗口，向街上張望，他從他所坐的沙發躍到窗口，所費時間只有幾秒鐘。如果賊人是沿樓梯跑到街上，必須跑完從二樓到樓梯門出口的那段樓梯和甬道，所費時間，一定比古叔駒從沙發旁到窗口的時間長。賊人逃下街，古叔駒一定看得見他的去向。可是古叔駒並不曾看見他在街上出現。這就說明了一個情況：即賊人並沒有跑上街，而是躲上樓上什麼地方匿藏着。既然搜捕不難，那就不如等待，等待魚兒自行落網。

**「一張無形的大網」**

於是，武裝警員被撤出了，但化了裝的警探卻去而復來。整條百德新街和屯的賭場地帶，都在「流氓」、「阿飛」、「道友」、「乞丐」、「撈女」、「夜遊情侶」的監視之下。一張無形的網大大地張開着。

古叔駒提供的情況，是一宗破案的鑰匙。這把鑰匙打開了呂樂的腦筋。

往後的情形，就不必一一贅述了。六日凌晨三時二十分，當魚兒施施然從樓梯步下，走到街上，就被化裝成道友的探目歐陽坤釘梢上了。歐陽坤有耐心跟他到他睡的地方，耐心等他在車中美美地睡了一覺，等他到天亮，再跟他到茶樓，這才和「大隻佬」探員凌超，動手往網裏撈魚。

**歐陽坤笑了**

前天，記者在銅鑼灣警署再次見到歐陽坤，他的鬍子還未剃去，只是已經換了條乾淨的工人褲，披上件不那麼難看的西裝。他笑笑；靜靜的呂樂也笑笑，看來是蠻開心的。

・于一郎・

**中區天橋：** 在鐵岡，這條天橋是連接半山區與中區交通新路線計劃的一部分，將於今天通車。（本報攝）

# 本報公佈 學校數字

【本報訊】香港的中小學校和學生知多少？據最新出版的教育司署年報透露：截至一九六三年三月卅一日止，幼稚園有三六七間，全部私立，幼稚生四〇三九二人；小學一五九六間，私立佔了一〇三九間，官立只有九十二間，小學生人數五五六，六二八名；中學共三三二間，私立佔了二八三間，官立只有十四間，中學生人數一二二，七四九名；工業及職業教育學校二十三間，官立只有三間，私立佔了十六間，學生人數四三八八名；現代學校五間，官立一間，學生有三九一八名。

從上列的數字中不難看出，私立學校在香港教育中所起的作用。除了私立學校外，補助及捐助學校也有不少，官立學校是這四類學校中較少的一種。

本港的中小學教師，女多於男，女教師有二一，四六七名，男教師有九，五八五名，合共三一，〇五二名。

# 港紡織業代表團
## 短期內將赴西德

【本報訊】香港工業總會消息：該會現正組織一個代表團，代表本港紡織工業前往西德，對西德市場中紡織品貿易情形進行實地調查，同時對西德有關方面陳述香港之情況。該代表團將於短期內成行。

# 九龍警察總部血案
## 被告警員帶傷提堂

【本報訊】九龍警察總部宿舍，前晚有一警員被刀刺傷腹部，現仍在醫院。另一警員傷手部，經送院敷治後無礙，因被控非法傷害他人身體，昨日帶傷提堂。法官命將案押候三日。控方提出反對保釋無效，法官准被告以五百元現金擔保出外候審。

被告男子名陳國英，廿五歲，新會人，現役警員，住九龍警察總部宿舍，被控非法傷害男子陳炳利身體。

### 昨午滑跌一男童
### 紅磡新填地海邊

【本報訊】昨日中午十二時，一小童在紅磡新填地海邊……消防人員將他撈起……

# 九龍紅磡區 增電話五千
## 尖沙咀九龍城亦有增加
### 二月一日開始

【本報訊】九龍紅磡地區，二月份將有五千新電話裝設。即該區將有五千三百個新電話號碼出現。這是電話公司在新鄉街的新電話站落成後供應的。

據透露，電話站大約在二月一日落成使用，在該地區的電話號碼將改爲「六二一」字頭的六個號碼電話。除了新電話站供應新電話外，尖沙咀區及九龍城區也有部份新電話使用，所以，到時除了紅磡區可以獲得相應的增加電話，可以應有新電話安裝之外，上述兩區也有部份電話可以供應用戶。

### 男子觸電受傷

【本報訊】昨日下午三時，新填地街五××一號地下有人觸電，送院救治，傷者名陳明，卅歲。

### 立法局會議 歷時五分鐘

【本報訊】立法局昨午召開本年度第一次會議，歷時五分鐘。

撫華道在立法局昨日在會上宣讀了執行法律委員會委員名單如下：律政司爲當然主席，委員四人：郭贊、羅治、簡斯、關祖堯及高登。

昨日通過了三讀的法案爲：「一九六三年消防事務（修正）法案」、「一九六三年儀寺（修正）法案」及「一九六三年電話（修正）法案」。電話法案表決時，……因現任電話公司董事，沒有參加。

### 兩人揮鐵枝 男子傷頭顱

【本報訊】在深水埗……街×一號×樓（卅三號）昨日下午五時，被人用鐵枝擊傷頭部，人事不省，送院救治。據說事前有兩男子到檔口內將他毆打，一傷傷而去。

# 一名洋幫辦不見了
## 此人駐九龍城兄是法官

【本報訊】一名駐守九龍城警署的警幫辦，前天沒有上班亦未請假，去向不明。警方現經展開調查。

這名副幫辦名叫加西亞（S. A. GARICA），廿四歲，家庭富裕。他哥哥在本港當法官。他於一九六一年入警界工作，曾在新界地區的警署任職，三月前被調往九龍城警署，住尖沙咀重慶大廈某招待所。他本應前日下午二時當值的，可是到時不見他上班，也沒有請假。昨天警方人員到他住所，見房中的衣物行李原封不動。

據港府新聞處昨日下午消息：警方現正在調查一個見習幫辦，他前日沒有返警署報到。此人名叫S.A.加西亞，隸屬九龍城警署。港府新聞處發言人昨晚十一時答本報記者稱：這個警幫辦究仍失蹤。

### 白喉症死三人 肺病死二十八

【本報訊】據港府醫務衛生處發表之統計數字指出：截至去年十二月廿八日爲止之一週間，因傳染病而死者四十一人，前一週則爲廿八人。

上述之四十一人中，死於肺病者三十八人，白喉三人。

同期內，新記報之肺病一八五宗，由去年初起計共一二、八九五宗。

其他傳染病如下：……八宗，……九宗，白喉十宗，……二宗，……一宗，……四宗。

### 耗水量又增加

【本報訊】……耗水量又增加……

### 男子被車傷

【本報訊】昨日下午三時許，四十五歲的……

### 老龍坑街慘劇 小女孩跌落街

【本報訊】紅磡老龍坑街×號B三樓，昨晚十一時半，有個僅十八個月大的女孩子，從窗口跌落街，重傷……

# 紅舞女暈倒寓所
## 所識非人 內心淒苦
### 下海約一年 曾讀過英文第五班

【本報訊】一位年輕舞女，因遇人不淑，昨晨在寓所服了安眠藥，搶救後無大礙。

這位舞女叫劉×，綽名張×，十八歲，是東區某大舞廳的紅舞女，住灣仔××道××號×樓。

一年前，劉某是英文書院的第五班學生，後來輟學，並由人介紹到北角××舞廳下海伴舞。一年後，再轉到目前的舞廳。

爲三個月前，劉認識一年青舞客，他年青英俊，出手闊綽，自稱是某大公司的太子爺。她一見傾心，兩人很快就打得火熱。一個月前，那「太子爺」拋她而去，她大受打擊。

昨晨四時許，劉的表姐來探她，她哭哭啼啼的說：「我想你……」話沒說完，就昏迷過去。

先嚴 諱番 號繼業（TOMEY）黃公府君

之喪於一月八日在萬國殯儀館出殯辱承

姻世友鄉族

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感哀

此鳴

# 謝

孤子 黃炳權 長權 湞權

媳 余氏

孫女 明珍 明秀 明珠

泣叩

（影迷追看石慧尾隨不捨）

# 石慧抽獎吸引遊客

## 伊人恤攤位前人頭攢動爭看影星丰采

有一大批觀衆，昨天遊工展時選擇了一條很特別的路線：他們先參觀第一街左邊的伊人恤攤位，然後一口氣跑到第七街，到永亨貿易公司攤位和南順公司攤位。

這一大批觀衆並沒有什麼特殊的想法，所以這樣異於尋常，只因爲他們要緊緊跟着石慧。幾百人之中，看來有一大部份是「石慧迷」，專爲看石慧而在昨天到工展；另一部份卻是看了石慧第一眼，就不看其他東西也不願意離開。後一部份的觀衆，正如一位恰巧經過大門檻下的女士，她眼睜睜地把石慧看了好一會兒，然後說：「哎吔！多靡美！」這是一句很典型的感歎。

是百分之一百準時，石慧昨天下午四點正到達工展會。她穿的是一件束身外套，但料子較少見，完全是白色軟皮，連束腰帶也是軟皮。這身打扮，更顯得石慧高貴、窈窕，而且份外灑脫。

石慧到會場，主要是到伊人恤攤位，爲伊人恤在本版舉辦的「伊人小姐」遊戲主持抽獎。

在伊人代表接待下，石慧前往伊人攤位，公安部人員及時趕到，使攤位前忽然聚集了幾百人，但秩序井然，同時由於公安部人員拉開了繩子，才使許多攝影記者有活動餘地。

昨日入場人數

19835

石慧的抽獎，在「伊人小姐」當選者孔妙瓊、伊人工如候選人麗君，及該攤位的麥姑娘協助下進行。抽獎後，該攤位全體小姐與石慧合照，這是最後一個節目了，小姐們依依不捨地向石慧提出一項要求：「石慧小姐，可以送給我們每人一張照片嗎？」石慧答應了。後來她們還託記者將她們的姓名轉給石慧，長長一張紙，十七女一男，共十八位。石慧接到名單的時候，笑了笑，說：「好的，我將她們名字寫在照片上。」

抽獎結束了，石慧接受其他攤位的邀請，前往參觀。她首先到鱷魚恤攤位，全體穿紅色制服的鱷魚小姐，列隊歡迎這位穿白色衣裳的來賓。拍照的時候，一位攝記說：「如果用彩色菲林，這張照片將無上美麗。」

石慧接着去永亨貿易公司攤位。由第一街去第七街，本來路程不遠，但在大羣觀衆包圍下，要到達目的地要費好一段時間。在途中，出現許多有趣的鏡頭，例如有一位少女羣衆忽然「殺出重圍」，站在石慧前面，舉起相機；又如有幾位觀衆擠來擠去，老是擠在人家後面，不禁心急起來，叫：「石慧小姐，轉過身來讓我看看。」石慧回眸一笑，這幾位觀衆也許很久很久都不會忘記。

在永亨貿易公司攤位恭候石慧的，是該公司董事長凌展榮、總經理凌毓。他們將展品逐項介紹，並開動陳列的機器，讓來賓參觀。最後，凌展榮送給石慧一份東西，內容頗別緻，竟是幾盒唱片。原來他們知道石慧是位有相當修養的演唱者，於是選擇這樣的禮物，表示願望石慧永遠保持她的好嗓子。

參觀南順公司攤位的時候，石慧接受了電台記者的訪問。「石慧小姐，」電台記者問：「可以告訴我你的真姓名嗎？」石慧答：「我姓孫，叫孫慧殿。」電台記者問：「你那天來過，但太多人包圍你，所以無法抽獎，今天再來，是嗎？」石慧沒有正面答覆，她很謙虛說：「我高興多來工展會看看。」

石慧並應請將她的拍片情形告訴電台。她說，正在邵氏拍的新片「紫煙春曉」，爲彩色歌舞片，由她與江漢主演。據悉，在這部新穎的影片中，石慧將扮演兩個角色，一個是醜女，一個是靚女石慧。

石慧在會場最後的程序，是參觀嘉頓公司攤位。在攤位前，她分別與嘉頓公司秘書張耀芹及該攤位兩位小姐拍照留念。

寫到這裏，不妨告訴觀衆們一個「額外」的消息，就是石慧離開會場之後，與朋友到太子道吻啡屋飲茶。這家是新開，新開是在結帳的時候爭付帳是免不了的，但侍者們不只不接各人的錢，而且有錢拿回給石慧。各人大爲奇怪，提出詢問，石慧笑瞇瞇說：「這是個精明的秘密；剛進來我就先將錢交給他們了。」這位美麗的影星，原來也是位如此「鬼馬」的影星。（孟梓）

### 石慧訪問各攤位

上右：在嘉頓攤位，石慧與該公司秘書張耀芹合照。上中：石慧與永亨公司董事長凌展榮（右）、總經理凌毓。上左：石慧與南順公司秘書黃惠康合照。下：石慧與鱷魚小姐。

石慧與「伊人小姐」孔妙瓊

在「東林之夜」晚會上，朱錦麻東主手持錦旗受大會贈旗。

# 工姐選舉今揭盅

## 莊淑嫻似已穩居冠軍

工展小姐競選昨日最後一天投票，曹珍妮自動交回選票後，莊淑嫻已一馬當先。截至七日止，莊淑嫻累計所得之票數總共爲六萬八千四百九十八票，遙遙領前。李惠玲暫居次位，昨日之爭者不是冠亞之爭，而是亞季之爭，因爲李惠玲只比陳雪麗多二千六百餘票。今日上午開箱點票後，當可定奪。

各工姐候選人至七日止累計票數：振興莊淑嫻六八、四九八，東藝李惠玲三二、九七六，伊人恤陳雪麗三〇、三六九，三興劉麗萍一一、七二八，百利李玉瓊一一、〇一五，淘大楊小麗三、五七一，百利李南施五、二七六，白花油曹珍妮五日投票後自動交回宣傳部。工姐加冕於十一日下午三時舉行。

### 九龍西區扶輪社 明集體參觀工展

香港西區扶輪社明（十）日下午三時三十分，到會場參觀，並拜訪大會當局。

# 展期只餘四天 各攤位大平賣

## 淘大各支店大減價顧客擁擠

工展會尚有四天便閉幕，各參展攤位爲推銷貨品，經已分別舉行閉幕期近廉價大減價，以吸引遊客。至前日止，工展入場遊客經已逾一百七十餘萬。由今天起至閉幕日止，舉行大廉價及贈送的攤位，計有：東藝廠大小宮燈，一律九折。第九街昌發食品廠，從今天起，購買蠔油三元以上，送二和各類豉油王生抽王八折出售外，另贈送豉油一碟；購蠔油豉椒醬兩瓶加送豉油一個；買茄汁一支或其他醬油，一律照送；購半打者並送特製蠔油一支，三元以下即送禮物一份。永堅毛巾廠各種毛巾一律八折優待。馬寶山餅乾公司各種包裝糖果餅乾，一律八折，單款牌餅乾特價每罐二元，關蘭捲餅乾一包。天時純送甜果或餅乾一包。新歡辛毛衫一律九折，朱兆記英美進出口公司各種羊毛衫一律九折。南順有限公司除特價發售各種醬料及抽獎外，凡購買刀嘜花生油另有贈送禮物。

淘化大同所屬九各支店，在工展期間自實行大減價以來，每日購貨者，絡繹不絕；近以工展閉幕在即，該廠產品行將恢復原價，故日來購買者更多。該廠特誠介紹之豆豉鯪魚、豆瓣醬、蕃茄肉醬、筍菜心、什錦薑、芝古力薑、各級醬油及翁仔清，因爲顧客搶購目標，大爲食家歡迎。

# 刀嘜生油銷數倍增

## 南順攤位繼續大贈送

遊工展會到南順攤位買刀嘜花生油的顧客，連日來更爲擁擠。據該公司負責人陳旭如稱：今年工展會銷出的刀嘜花生油，到現在爲止，已較去年工展期間激增數倍。由於刀嘜花生油芬香純淨，爽滑美麗，故爲家庭主婦及酒樓菜館所樂用。該公司又有大量出品舉送，如胡姬香梘、斧頭嘜洗白粉、勞工嘜條梘、方梘及透明梘、南順馬荳等，還有抽獎。

### 參展日記

# 何智煌叫我捧場

一月八日

光陰似箭，快過兩箭，超步都未曉清楚，汪汪兩聲，已到終點。我對工展之即將曲終人散，抱有同樣感覺。斬耶嘛，不經不覺過咗一個多月，在如此艱難環境中建成之會場，眼看又將變爲平地，多多少少有的唔捨得者。

講到生意，我雖然初次參展，成績都算不錯，過得去者。何況我參展之初衷，乃爲伸香嘜，而家有此成就，實有些少喜出望外之感焉。

不過，我較關心者是大會之收入。工展會乃廠商會主辦者，廠商會乃代表全港廠商之利益。由此類推，工展會盈餘，即係廠商會盈餘，亦即係全體廠商盈餘，此理甚明也。今日同桂叔亦曾就此事交換過意見。桂叔認爲，即使今屆工展觀衆入場人數相等於去年，但因場地建設費用無端增多花咗十幾廿萬，好夠唔使貼錢，不過大會在籌辦之初，已經準備倒貼幾萬銀也。

我話：「桂叔，如果一個工廠貼幾萬，廠商會有幾多身價界你貼呀？如果係咁，戲院都唔搞者。」桂叔一笑，曰：「朱公，你估真係由會長掏腰包貼呀？即使貼得一眼，唔貼得兩眼也。」我問佢有乜辦法，桂叔乃笑而不答。我思之再三，問曰：「是否將廠商會大廈租金收入來補貼？」桂叔又一笑，不置可否。不過我相信除咗出呢條路之外，別無他法也。

今晚見到振興老何，老何喜氣洋洋，大概以工姐冠軍在掌握中，所以高興，臨別前再三叮囑，工姐加冕之時，千祈去捧場。我點頭曰：「一於咁話，老友記，冇計者。」

·朱陶·

# 選「伊姐」遊戲昨揭曉

## 中獎者明起請到本報門市部領取獎券

伊人恤在本版舉辦的選舉「伊人小姐」遊戲，昨天請石慧主持抽獎。

參加是項遊戲的來件，共五千一百六十四張。孔妙瓊得票最多，以八百二十三票當選「伊人小姐」。各小姐所得票數如下：

孔妙瓊　八百二十三票
林碧霞　六百三十三票
吳秀嫻　五百八十八票
謝麗萍　五百三十三票
黎南影　三百六十九票
陳菊芬　三百五十票
吳麗娟　三百四十四票
葉瑞蘭　三百三十九票
馮蔡瑞　二百七十八票
龔倩瑜　二百票
吳麗萍　一百九十票
彭燕紅　二百八十四票
馮玉萍　二百八十四票
何寶玉　一百四十九票

昨天的抽獎，先由本報與伊人恤負責人在孔妙瓊的八百二十三票中，選出全部獎額的四百票，然後請石慧在這四百票中，複抽各獎名次。此項遊戲的獎品，將於明天（十日）開始發出。各位中獎者，請於明天開始至本月十六日止，每日上午十時至下午五時，到軒尼詩道三四二號本報門市部領取獎券，然後在本月二十日前憑獎券到德輔道中三十二號伊人恤門市部領取獎品。到本報門市部領獎券者，以報對倍中抽號籤卡，及請出示有關證件。

全部中獎名單：

**首獎**（一名）楊聖教（男裝鴨巴甸乾濕褸一件、「海鳥牌」名貴恤衫一件、特厚特麗綢恤衫一件、特厚棉的確涼恤衫一件、棉的確涼女裝恤衫一件、伊人內衣褲一套、航空旅行袋一個、領帶一條，總值一百七十餘元。）

**二獎**（一名）KORGAN FAI（女裝「賓倫」中褸一件、特厚特麗綢恤衫一件、特厚棉的確涼恤衫一件、伊人內衣褲一套、航空旅行袋一個、領帶一條，總值九十三元餘。）

**三獎**（一名）甘綺玲（特厚特麗綢恤衫一件、特厚棉的確涼恤衫一件、棉的確涼女裝恤衫一件、伊人內衣褲一套、航空旅行袋一個、領帶一條，總值六十餘元。）

**四獎**（一名）謝中定（特厚特麗綢恤衫一件、棉的確涼女裝恤衫一件、伊人內衣褲一套、航空旅行袋一個、領帶一條，總值四十二元餘。）

**五獎**（九十六名）

郭小華　李綠儀　羅個洲　王偉航　戴宇英
鄭娟男　吳國榮　李淑賢　黃鏡維　李鏡嶶
梁碧玉　梁淑嫻　鍾照嫻　曾英猷　陳　東
羅錦儀　張志宜　唐向榮　江KK　梁清榮
楊北湖　周綺裕　梁錦儀　霍木進　自家班
林潤森　羅錦文　陳錦棠　簡秀英　龐群文
央　子　鄭鵬群　馬錦明　簡　樹　曾偉倫
廖榮華　劉保元　譚江榮　劉海偉　心愛者
林懿德　鍾天生　林明歐　黃鯤番　林　龍
彭永錫　陳俊和　何家錦　袁健平　青年人
陳戴麗　陳雪紅　蔡輝南　陳樹英　契伊人姐
陳錫光　鄧亞衡　胡桂蘭　周偉欽　CHF
楊淑油湘　周麗娟　陳鴻鈞　陳春良　彭　中
張潤坤　李碧芳　麥公羽　李鎮華　何慶家
吳　新　李傲信　林宜明　林　江　黃兆光
陳麗星　曾憲寶　李振通　KTC　尤智遠
施克煒　韓明和　LPC　陳陳　劉志文
黃超生　吳　民　勞燕萍　紅麗冰　葉鮑坤
唐文照　李中興　黃兆洪　曾國輝　陳雲蓮
黃慶璣（每名贈伊人免燙恤一件，價值五元八角。）

**六獎**（二百五十名）

AWF　王星如　胡沛林　謝偉光　王　翻
馮所桐　KCY　方艷棠　鮑初蕾　王士銘
古麗珍　劉志球　馮　森　MM　蔡樹偉
王訓蕾　鄧葆真　陸秀麗　蔡　華　黃麗湘
劉振權　黃巧情　黃立中　LMC　鄭雲清
黃　緯　金　木　邱　炳　張超華　蔡淑麗
李錦雄　李　生　劉錦興　李適光　何業宏
高民建　黎　黎　陳志強　梁浩沛　張　有
李清潢　胡永鎗　陳　緒　馮文評　賴竹青
吳劍山　林艷明　黃　綱　麥月娟　劉　明
饒素群　施慶來　丁自由　王國泰　黃炳新
CHAO　協成泰　陳麗玲　BOSS　羅仁玉
明　兄　鄭培鋼　梅子泰　廖敏清　曾　運
陳錦培　陳老大　任美珍　黃惠珍　李啓叔
李碧珍　關麗泰　任麗梅　林不弱　呂鴻明
李建剛　鄭偉瀚　司徒洪　周鵬廣　黃　敏
黃雪貞　廣葆潮　李植高　易瑞玲　李健聰
陳惠娟　梁敏妹　楊志剛　余禮生　羅天錫
KTT　林憲芳　余國祥　王　平　譚　譽
東　海　曾　沛　王　燊　郝　桜　何植揚
黃玉瑞　潘　[illegible]　黃蓮水　梁國榮　梁淑明
洪秀玲　張當麗　趙成駒　[illegible]　林德偉
冷少玲　郭艷紅　張美遺　陳熾生　選美大會
LTW　李　翻　祁元[illegible]　鄭志勳　[illegible]
殷　[illegible]　易淑貞　梁惠儀　謝銀月　邵雲如
朱八誠　姚錦芬　陳小嫻　雙伊人　白國璋
LWT　張天弓　邱振安　鮑秀梅　黃　生
何小[illegible]　易偉輝　陳麗霞　[illegible]　陳鴻端
陳培青　區麗娟　余錦輝　郭英玉　李鍋出
吳文娟　陳惠娟　朱偉仙　[illegible]　袁碧玲
[illegible]　黃文輝　何德珍　黃　[illegible]　[illegible]
黎　少　林麗珍　麥志文　鄧劍英　陳錫江
張興[illegible]　梁幼明　吳寶珠　杜綺勳　黃立中
[illegible]　陳業興　溫紀生
歐　兄　余銳權　鄭潤薇　陳瑞李　WCY
潘世[illegible]　利　[illegible]　梁小梅　吳樹[illegible]　[illegible]
黃仕[illegible]　[illegible]　周小嫻　陳CC　上官南山
李偵[illegible]　陳淑貞　陳炳南　孔　樹　潘　文
陳宏國　[illegible]　甘錫摸　PLL　郭　先
[illegible]　李　冠　李次[illegible]　李玉[illegible]　[illegible]
陳其[illegible]　郭錦[illegible]　李國雄　[illegible]　[illegible]
劉天天　李乃宏　黃　[illegible]　陳　海　周　[illegible]
黃世[illegible]　郭池[illegible]　陳偉新　陳本直　[illegible]合
[illegible]　陳耀明　曾[illegible]　陳[illegible]　潘[illegible]
[illegible]　抗　[illegible]　仲　生　黃宇之　[illegible]
伊人小姐　[illegible]　[illegible]　WWK　吳美蓮
孔大人　[illegible]利　陳秀[illegible]　梁　[illegible]
[illegible]　[illegible]　[illegible]明　[illegible]文
黃　[illegible]　呂少[illegible]　林忠成　[illegible]
黃永寶　[illegible]　[illegible]　鄭丁偉
（每名贈值帶一條，花款任擇，價值四元八角。）

**入圍獎**（五十名）

呂　明　洪民明　東方紅　黃玉[illegible]　鄭　[illegible]
陳　仲　[illegible]　李炳昭　陳美如　符　明
顏[illegible]紗　伊人迷　[illegible]就　林文[illegible]　[illegible]業興
[illegible]　吳美如　陳水裕　王文偉　張子俊
李振[illegible]　[illegible]就華　黃炳[illegible]　一　[illegible]　潘杜華
[illegible]國新　曾[illegible]國　[illegible]不生　李長華　吳清[illegible]
林[illegible]　李　迷　[illegible]淑貞　王汪[illegible]　張[illegible]
林偉培　[illegible]文生　[illegible]　[illegible]　[illegible] DONNY
陳　[illegible]　[illegible]　吳兆[illegible]　王[illegible]樂　張[illegible]
王月明　[illegible]　[illegible]　林文[illegible]
（每名贈精美胸圍衣一個，價值三元。）

# 東藝昨開遊藝會

## 演出宮燈舞等多項節目

## 最後一次幸運日昨頒獎

工展會與東藝宮燈舞廠主辦的宮燈美人歌舞遊藝大會，昨日下午六時，在大會場舞台舉行，由本港著名舞蹈名家擔任。

昨晚表演之節目，有若蘭傾國表演的「江山美人」、「昭君出塞」及集體表演的宮燈舞，陳寶蘭英玲表演之劍舞。

在昨日遊藝會中，工展會宣傳部長黃桂以錦旗贈給東藝宮燈舞廠主人李毅，藉對協助大會舉辦節目表示謝意外，並讚其優次樣出具有藝術色彩之舞風及細節，使場面生色不少。

工展會第五次觀衆幸運日頒獎，昨日由提選影業公司明星方心主持。此次幸運日爲本屆工展會最後一次，而且名額增加至三十名，故觀衆擁擠。

昨日參加此項頒獎典禮者，有大昌洋行、南順有限公司陳旭如。儀式由宣傳部長黃桂主持。昨日頒獎者名次：第一至第三獎各得南順公司……一個，第四至第十獎各得……一個，第十一至第十五獎各得……一份，第十六獎至用獎名獎品乙份。最後，南順公司代表陳旭如送贈紀念品與方心留念。

# 振興攤位義賣

## 三院首腦支持

振興公司由前日開始，在工展會攤位一連舉行義賣五天，全日將一產品「乳酪」、「新鮮乳酪」營業款項本會利，分日撥給東華三院、保良局、博愛醫院等四團體。

昨日下午，三院主席曾正及當年總理何世桂、林耀祺、孫龍麟等聯袂到振興攤位訪問，對何熙心公益智慮，表示感佩。曾正並以二百元購買乳酪一盒，並贈送……

淘化大同
九港各支店
機會無多
大減價
專誠介紹
豆瓣醬　筍菜心
雜錦薑　翁仔清
馬來真味沙爹醬

新安大樓
地點：荃灣青山道

上蓋地腳工程即將完成展開
樓上沽出大部
旺舖祇餘數間
碼百距祇站組車電
巴士分站設在門前
西區地王·商業中心·交通便利·設計新穎
伙伙單邊·空氣流通·分層出售·分期付款
洽購處：
寶華置業有限公司　大道中37號永隆生行八樓706及708室　電話：三七九六零·三八一七三
四海企業有限公司　大道中110號宏興行四樓336室　電話：二六二零八·二三一一四
建豐行　永樂西街179號　電話：四四一九九
本地益洽購處

最新出版
中國唱片
粵劇
李香君（主題曲二片）紅線女羅品超
林沖山神廟　羅品超
困石　（子喉）何非凡
泰瓊賣馬（平喉）陳笑風
朱弁回朝　陳笑風
三打　（主題曲）紅線女
打數子神　紅線女
廣東漢劇
擇樓　范思湘　范開盛
狀元媒　黃芹　黃暉
賣王求籤（二片）黃翠瑛　黃桂珍
高甲戲
連升三級
駕壹廟一廟　董義芳　董仁霖
趙匡胤一送皇　顏國富　黃鶴芬
黃梅戲
奉香傳　嚴鳳英　王少舫
董永賣身　王少舫
天仙配（電影）嚴鳳英　王少舫
歌曲
燕子
烏蘇里江
搖籃曲
樂曲
帕凡舞曲
西藏贊詩
引子與迴旋隨想曲
歡樂的漓江畔
漓江曲
九連環
美麗的姑娘
香港總經銷
百利唱片公司

# 毛織衣服輸去數量 港府將同西德商談

## 商人聞將削減數額甚感震動
## 廠家正組團日間往西德訪問

【本報訊】[illegible]西德政府[illegible]港府提出了毛織[illegible]的問題。[illegible]

港府此項意見，實際上已經[illegible]了西德[illegible]一名官員七日在[illegible]的一次談話。該項談話[illegible]，香港已願意削減[illegible]毛織品輸西德的水平。

同時，外電報道，西德一個代表團日內將來港[illegible]，現在期間，成[illegible]香港毛紡織工業自組代表團前往西德談判。

上述消息發表後，已使港商甚感震動。因為本年度港製毛衣和毛巾輸往西德，現已因西德政府對出口[illegible]而被迫陷於停頓，許多訂貨均因申請不到出口[illegible]而無法運出。此事[illegible]須待港府向西德交涉以求解決，但西德政府[illegible]又提出削減毛織品輸去，將會使港商對於經營毛織品輸西德的生意大失信心。[illegible]

[illegible]二個大出口市場，地位僅次於英國。現時西德是香港毛衫的第[illegible]，所以港商對於限制去貨的消息特別重視。據港府工商處統計，去年一月至九月港製毛衫輸往西德，共為廿九萬五千三百三十打（其中女裝貨佔八成），值三千九百六十九萬元，比前年同期的十三萬五千一百八十打和一千七百六十七萬元激增一倍多。港製毛衫去年實銷西德的離岸價，每打平均為一百三十三元。

據消息人士說，西德入口商通常是由六月份起訂購港製毛衫的，所以上述消息對於西德商人訂貨將有何影響，現尚未能肯定。據估計，因毛衫售價一般都比西德貨為低，預料在限額談判未獲得協議之前，部分西德商人可能提前搶訂港貨。但因西德當局聲明，談判的目的係要將港貨輸去數額削減，故從長遠來看，一旦限額協定成立後，將會對香港毛織品的出口生意影響甚大。

# 港產成衣輸出數值 去年打破空前紀錄

## 估計逾十三億五千萬元
## 日紡織業續向高級貨方面發展

【本報訊】去年港產成衣輸出，打破過去歷年輸出紀錄，輸出貨值，估計逾十三億五千萬元。

據港府發表統計，去年首十一個月成衣輸出貨值為十二億六千六百三十萬元，已經超過前年十一億四千七百四十二萬元的紀錄。據製衣商表示，港產成衣一個月輸出不會少過一億元，因此，去年成衣輸出將比前年增逾兩億元。

廠家同時透露，去年港產成衣輸英貨值，約佔總輸出貨值首位，估計去年輸英成衣貨值接近四億元。

廠家說，英商對於香港成衣的注意，已經大大加強，而且去年當地成衣市道一般不錯，故當香港一些貨缺已輸出額而無法接訂時，甚至願意轉向澳門訂購。廠家還表示，去年成衣[illegible]

【又訊】據商人收到日本方面的消息說，日本紡織業今年將繼續朝生產高級貨的方向發展。

在去年，日本棉紡廠所產棉紗的平均支數為三十三支，今年計劃再提高到四十支。支數越細，價格越高。同一消息又說，日本仍將加緊合成纖維品的生產。

## 絲襪批銷 復轉活躍

【本報訊】絲襪大[illegible]成交稍轉活躍，但仍以日本貨成出較多。[illegible]香港絲襪業亦在實行「高檔化」中，但目前這個行業紡製的紗支平均數若干，有關方面據說尚沒有進行統計。

# 南越復准許 輸入電光紗

【西貢四日航訊】南越經濟部近發出一項通告，從一九六一年十月十八日開始施行的一百號及一百二十號電光紗的輸入，必須經過由內外國供應商設於西貢的安全倉供應辦法，宣告取消。今後入口商可自由向國外購入。

年結

# 金融市場有三特點

李輝

一九六三年香港的金融市場基本穩定，各行業大致都能安然渡過，倒閉之風出現較少。

這一年，有以下的幾個特點：其一因為進出口業和工業蓬勃，使得銀行進出口押滙生意顯著好轉，結算交換額大增；其二，外來資金流入銀行仍多，存款數字續創新紀錄；其三，外來資金回港，到地產物業市場活動者仍源源不斷。

### 押滙生意增多

從港府發表的貿易數字看：一九六三年一至十一月進口總值比六二年同期增五億五千六百萬元；出口總值增四億七千六百萬元。

因為進出口貿易的增進，銀行經營進出口押滙生意增多，估計有些銀行在去年經營比前年約增二成。

去年滙兌交換額激增，頭十一個月總額達三百一十一億零八[illegible]，比前年同期的二百五十五億一千五百萬元增至十五億[illegible]千三百萬元。

滙兌交換額所以大增的原因，主要有兩點：一是商業活動比前擴大，各行業生意尚好，銀錢交割較多；二是市面上使用票據越來越普遍，即期票的來往較多，現金的支付較少，於是造成票據交換額劇增。後者的作用比前者大。

### 存款繼續增進

過去這一年，香港銀行存款週續出現高紀錄。在第一季，六十五家銀行的存款數字達四十六億七千餘萬元；第二季增至四十九億二千八百餘萬元；第三季，六十六家銀行的存款再增至五十一億三千七百餘萬元，比前年同期增加十億餘元。銀行界人士估計，如截至第四季止，這些銀行的存款總額達到五十三億港元（前年同期存款總數為四十五億元左右）。

[illegible]

### 存款利息稍降

[illegible]

### 外來資金仍多

[illegible]

### 上半年仍看穩

[illegible]

# 小五金廠產銷較忙

## 有些廠家正要加工趕貨付運
## 不銹鋼刀叉一批今付往北歐

【本報訊】此間小五金製造廠最近開工較忙，其中並有些要加工趕貨，但仍有些單子未能如期交貨。

據廠家說，最近製造的單子，以來自美國、南美和本地商人為主，此外歐洲、中、近東和非洲商人也有。日本本來是向港輸出小五金的，但近來亦有些日商向港廠訂購。[illegible]

【又訊】北歐商人購有訂購不銹鋼刀叉。某洋行購入的二千打貨，定八日由「新習」輪運出。

[illegible]

# 瓜子粉絲市續暢

## 罐頭陳皮鴨復到

【本報訊】[illegible]

# 澳門鞋輸東非

## 進口稅將提高

【本報訊】澳門消息：[illegible]

## 英鎊價回起 美鈔市下挫

【本報訊】[illegible]

## 股市行情表（單位：港元）

| 股名 | 成交價 | 漲跌差價 | 成交股數 |
|---|---|---|---|
| 滙豐 | 366/358/366 | +4.000 | 524 |
| [illegible] | 316 | −2.000 | 10 |
| [illegible] | 16 | +.0100 | 9,500 |
| 會德豐 | 15.2 | −0.200 | 8,500 |
| 九龍倉 | 57 | −2.000 | 900 |
| 黃埔船塢 | 45.75/45.5/45 | −1.250 | 2,300 |
| 均益倉 | 25.4/25.6 | −0.300 | 700 |
| 置地 | 75.5/75 | −0.500 | 1,182 |
| [illegible] | 1.87/1.88/1.86 | −0.040 | 24,000 |
| 中巴 | 61 | −0.500 | 100 |
| 九巴 | 60/59.5 | −0.500 | 1,020 |
| 油蔴地 | 113 | +1.000 | 700 |
| [illegible] | 29.8/29.8/29.5 | −0.500 | 1,700 |
| 港燈 | 32/31.75 | −0.500 | 5,556 |
| 電話 | 33.25/33 | +0.750 | 4,320 |
| [illegible] | 15.6/15.4/15.3 | −0.300 | 7,410 |
| [illegible] | 4.125 | −0.025 | 10,000 |
| [illegible] | 78/77.5/78 | −0.500 | 1,500 |
| 牛奶 | 39.75/40/40.25/39.5 | −0.250 | 10,750 |
| 連卡佛 | 24.6 | −0.400 | 500 |
| [illegible] | 4.93 | — | 4,000 |
| [illegible] | 51 | — | 500 |
| [illegible] | 7.9 | −0.050 | 1,200 |
| [illegible] | 27.1 | — | 600 |
| [illegible] | 70.5 | −0.500 | 200 |
| [illegible] | 55 | −0.500 | 200 |
| 先施 | 14.3 | — | 600 |
| 大新 | 4.1 | +0.200 | 1,712 |

註：「漲跌差價」，係前昨兩日收市價的差價。

# 股市去年交易總值 超過五億二千萬元

## 比前年仍少一億八千餘萬元
## 股價昨多下跌 油蔴地電話同升

【本報訊】據證券交易所統計，去年香港股市的成交總值，為五億二千零七十二萬元，比前年減少一億八千零[illegible]萬元。[illegible]

# 泰新米價續升

## 每擔又漲三至五毫

【本報訊】[illegible]

董小宛 今天三院聯映 夏夢 高遠 聯合演出 朱石麟編導

全綫爆滿 白骨離魂針

高陞 今天放映 春香傳 李晨風作品

全部七彩 四大紀錄 洛陽奇俠傳

八院昨全滿 銀劍金刀

歐德蘭 百人樂隊 在香港大會堂 球場盛大演奏

百樂門 瑞士家庭魯濱孫

銀都 大少奶

普慶 心上人

利舞台 龍虎榜

新華

大華 紅巾贖救叢

大高拿等四輪船 抵港日期均延遲 密士西比丸改今早開

[illegible]

# 大高拿等四輪船 抵港日期均延遲
## 密士西比丸改今早開

【本報訊】多利順洋行代理的「大高拿」原定今日到港，後接得消息說要改至明日才能抵埗。

該輪來自歐洲，抵埗後將停泊在九龍倉碼，載到的貨物共有一千三百噸，其中有五百噸白報紙及別的紙張，一百五十噸小五金，二百噸煉奶，五十噸食鹽，五十噸焦煤，數十噸雜貨，此外還有些雜貨。

【本報訊】多利順洋行代理的「海德」和「大之家」，到港期均要延遲。「海德」來自日本，原定今日抵埗，現得知要改至明天才能到達。「大之家」則來自美國，到港期由一月十一日改至一月十四日。

又，巴拉多船公司代理的「宮島丸」，到港期再度延遲，由本月九日再改至本月十日。該船是來自日本。

【本報訊】太平洋行代理之日本新輪「密士西比丸」，昨晚在A字二號泊開夜工落貨，改於今日開往南、西非港口。該公司方面接得貨物約七百噸。運往南非的佔一百噸，運往西非的佔六百噸。運往南非的貨物，以布疋、鋼生鐵、玩具較為大宗；運往西非的貨物，則有半數為搪瓷器皿。

今後該洋行開往南、西非的船隻，均將定於每月上旬開行，即比過去的出口期提早一週左右。

# 寶隆丹麥輪 卅天到漢堡
## 由歐來港快輪航程變更 先自歐往日再經港返歐

【本報訊】寶隆洋行代理之丹麥輪，由去年第四季起改為每月有一艘由港直開往西歐漢堡，只需時三十天即到埗。出口日期定在每月下旬。自這一條直通航線開闢後，該公司船隻載運港貨往歐洲的數量已逐漸增加。該班快輪現在每次都有千餘噸港貨運往漢堡、鹿特丹、安特衛普、哥登堡、奧斯陸、哥本哈根和赫爾辛基等歐陸港口。

此外，該洋行每月上旬還有一艘船由港開往歐洲，航經港口包括熱那亞、哈佛爾、漢堡、鹿特丹、安特衛普、哥本哈根等。該班貨輪係以載運上海貨往歐洲為主。

在港只收貨數百噸。現在該洋行走歐洲—遠東線的快輪，均先由歐洲直開往日本，然後才來港卸貨及收貨，再開返歐洲，這與以往分兩次來港卸貨及收貨的程序大不相同。因此，該洋行船隻在過去數月內，已停止在香港收貨開往馬尼拉及日本。

## 松鳳丸

【本報訊】日輪「松鳳丸」定今日下午開往馬尼拉，開行前仍在B字十號泊。據悉，該輪有貨物九百五十五噸運出。其中有鐵塊三十四噸、電…

# 國泰每日派機 航行港日航線
## 由二月份開始

【本報訊】國泰航空公司宣佈，在本年二月份開始，每日均有班機來往香港至東京—大阪，及由大阪—東京至香港，相對飛行。

據稱，為配合應付增加之班期起見，國泰航空公司現有十九名空中侍應員，正在啓德機場訓練中。其中十名之未來空姐為日本籍女郎，是國泰公司派員到東京從數百名應徵者挑選出來的。

入選之日本籍女郎，由東京乘國泰航空公司之康維八八〇噴射機抵港後，在啓德機場國泰航空公司管理部時間班中，作為期八週之訓練。

## 飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司查詢。）

### 今日到港班機

泛美：東京、溫哥華來，晚上十時五十分到。國泰：曼谷、西貢來，下午二時五十五分到；東京來，晚上十時零五分到。國泰：馬尼拉來，下午六時十五分到；大阪、台北來，下午八時五十五分到；新加坡、曼谷來，下午一時卅分到。英國海外：倫敦、…仰光來，下午四時廿五分到；東京來，下午八時五十分到；悉尼來，下午八時卅分到。法航：東京來，下午二時零五分到。泰航：曼谷來，下午一時五十五分到。快達：東京來，下午九時十分到；馬尼拉來，上午七時卅分到。民航：台北來，一班上午十一時卅分到，一班下午七時四十分到。帝國航空：東京來，下午十時五十分到。菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到。印航：東京來，下午四時到。意航：東京來，下午一時到。德航：曼谷來，下午二時十分到。

### 今日離港班機

泛美：往東京，下午四時十五分開；往曼谷、吉隆坡、新加坡，開中午十二時卅分。國泰：往台北、大阪，開下午二時十五分；往馬尼拉，開下午三時十五分。法航：往西貢，下午九時開。泰航：往台北、東京，開下午二時卅分。快達：往馬尼拉，晚上十時開。東京，開下午上午九時。菲航：往馬尼拉，下午一時十五分開。民航：往曼谷，下午八時卅五分開；北京，開中午十二時。英國海外：往倫敦，開下午五時十分；各客：往東京，下午四時四十分開。印航：往曼谷，下午四時開。意航：往東京，下午二時五十五分開。德航：往東京，下午二時五十五分開。

# 入口船期預告

| 船 | 名 | 開來港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 浙江 | CHEKIANG | 西澳洲新加坡曼谷 | 1月11 | 太古 |
| 丹碧紀斯 | DENBIGHSHIRE | 歐洲 | 1月11 | 渣甸 |
| 日本 | NIPPON | 歐洲馬尼拉 | 1月11 | 太平 |
| 蘇律 | SURAT | 英國新加坡 | 1月11 | 捷行 |
| 奉天 | FENGTIEN | 曼谷 | 1月11 | 太古 |
| 湯姆馬士基 | THOMAS MAERSK | 美國 | 1月11 | 捷成 |
| 士巴尼吉 | SPAARNEKERK | 歐洲 | 1月11 | [illegible] |
| 甘士丁碧奇 | KRISTIN BAKKE | 西澳洲 | 1月11 | 德行 |
| 明星 | STAR BETELGEUSE | 日本 | 1月11 | 國來 |
| 克利夫蘭總統 | PRES. CLEVELAND | 美國 | 1月11 | 總統 |
| 日光山丸 | NIKKOHSAN MARU | 日本 | 1月11 | 東方 |
| 沙路士吉 | SEROOSKERK | 歐洲 | 1月11 | [illegible] |
| 金馬 | KUDA MAS | 天津上海 | 1月11 | 源源 |
| 百利 | BALI | 馬尼拉 | 1月11 | 太古 |
| 亞美莉 | AMELIA | 曼谷高棉 | 1月11 | 德和 |
| 安慶 | AN KING | 澳洲馬尼拉 | 1月11 | 太古 |
| 德寶 | TAPPUZ | 西南非 | 1月12 | 新興行 |
| 富利 | PEARL OF VICTORIA | 基隆 | 1月12 | 永利 |
| 金華山丸 | KINKASAN MARU | 日本 | 1月12 | 東方 |
| 金寶來丸 | CANBERRA MARU | 日本 | 1月12 | 東方 |
| 河生 | HO SANG | 婆羅乃 | 1月12 | 渣甸 |
| 興立 | HENRIK | 斗湖 | 1月12 | 多利順 |
| 雷斯 | RUYS | 南非南美新加坡 | 1月12 | 渣華 |
| 士打哥倫布 | STRAAT COLOMBO | 西非新加坡 | 1月12 | 渣華 |
| 馬來伯美利 | BRADEVERETT | 香港大阪加爾各答新加坡 | 1月13 | 鶴來 |
| 成文丸 | SEIBUN MARU | 日本 | 1月13 | 東方 |
| 萬隆丸 | BANDUNG MARU | 日本 | 1月13 | 巴拉多 |
| 東雅 | EASTERN ARGOSY | 澳洲 | 1月13 | 渣甸 |
| 伯根 | PAGAN | 日本 | 1月13 | 新興行 |
| 巴拿馬丸 | PANAMA MARU | 日本 | 1月13 | 大阪 |
| 恒生 | HANG SANG | 婆羅乃 | 1月13 | 渣甸 |
| 東波恩 | CITY OF EASTBOURNE | 歐洲 | 1月13 | 銀行 |
| 麥賽賽總統 | P.PRES. MAGSAYSAY | 菲律賓 | 1月13 | 美郵 |
| 碧勒士 | PYRRHUS | 歐洲 | 1月13 | 太古 |
| 加拉蚩 | KARACHI | 歐洲 | 1月13 | [illegible] |
| 舟山 | CHUSAN | 歐洲 | 1月13 | 鐵行 |
| 印度郵 | INDIA MAIL | 美國 | 1月14 | 鶴來 |
| 大之家 | TJUCA | 美國 | 1月14 | 多利順 |
| 日星丸 | NISSEI MARU | 新加坡 | 1月14 | 巴拉多 |
| 芝利華 | TJILUWAH | 澳洲日本 | 1月14 | 渣華 |
| 佐治安臣 | GEORGE ANSON | 澳洲 | 1月14 | 捷成 |
| 伊利珍尼士 | EURYGENES | 美國 | 1月14 | [illegible] |
| 普樂總統 | PRES. POLK | 美國日本 | 1月14 | 總統 |
| 慕可 | MUKHO | 釜山 | 1月15 | 海來 |
| 永榮丸 | EIKEN MARU | 非洲新加坡 | 1月15 | 日郵 |
| 明和丸 | MEIWA MARU | 加爾各答新加坡 | 1月15 | 海來 |
| 華盛頓 | WASHINGTON | 美國 | 1月15 | 渣甸 |
| 佳拉施基 | JANEK KRASICKI | 歐洲曼谷海防 | 1月15 | 天祥 |
| 毛利先 | MAURICIEN | 歐洲 | 1月15 | 法郵 |
| 坎拿拉 | CANARA | 喀喇蚩孟買新加坡 | 1月15 | 德行 |
| 格拉加士 | GLAUCUS | 歐洲 | 1月15 | 太古 |
| 德力富 | TRIGLAV | 歐洲新加坡 | 1月16 | [illegible] |
| 占士萊克 | JAMES LYKES | 美國 | 1月16 | [illegible] |
| 根得力 | GUNDULIC | 歐洲新加坡 | 1月16 | [illegible] |
| 彪錫 | PIONEER MOOR | 美國 | 1月17 | 美輪 |
| 格蘭加利 | GLENGARRY | 英國新加坡 | 1月17 | 渣甸 |
| 邊拿文 | BENARMIN | 英國新加坡 | 1月17 | 邊行 |
| 愛倫馬士基 | ELLEN MAERSK | 波斯灣印度 | 1月17 | 捷成 |
| 安利士 | AENEAS | 英國新加坡 | 1月18 | 太古 |
| 菲律賓熊 | PHIL. BEAR | 洛杉磯舊金山 | 1月18 | 美輪 |
| 海倫萊克 | HELEN LYKES | 美國 | 1月18 | [illegible] |
| 得利馬士基 | TREIN MAERSK | 美國 | 1月18 | 捷成 |
| 馬尼拉 | MANILA | 馬尼拉 | 1月18 | [illegible] |
| 亞利桑那 | ARIZONA | 西貢馬尼拉 | 1月19 | 渣甸 |
| 高棉 | CAMBODGE | 歐洲馬尼拉 | 1月19 | 法郵 |
| 邦斯維利 | BRONXVILLE | 溫哥華馬尼拉 | 1月19 | 銀行 |
| 飛行努力 | FLYING ENDEAVOR | 美國 | 1月19 | 和捷 |
| 大威地 | TRAVIATA | 美國 | 1月20 | 多利順 |
| 萬高 | VAN CLOON | 紐西蘭馬尼拉 | 1月20 | 渣華 |
| 日洋丸 | NICHIYO MARU | 北太平洋日本 | 1月20 | 巴拉多 |
| 芬維 | FERNVIEW | 美國 | 1月21 | 多利順 |
| 金馬來 | KARMALA | 英國新加坡 | 1月21 | 鐵行 |
| 羅哈士總統 | P.PRES. ROXAS | 洛杉磯舊金山 | 1月21 | 美郵 |
| 東方 | EASTERN | 澳洲 | 1月21 | 鐵行 |
| 彪錫 | PIONEER MIST | 美國 | 1月21 | 美輪 |
| 光勝丸 | KOHSHO MARU | 日本 | 1月21 | 東方 |
| 芙連些亞 | FLINTSHIRE | 英國新加坡 | 1月21 | 渣甸 |
| 美路士 | MILOS | 澳洲 | 1月22 | 天祥 |
| 得基保 | TEGELBERG | 日本 | 1月22 | 渣華 |
| 羅斯福總統 | PRES. ROOSEVELT | 舊金山 | 1月22 | 總統 |
| 羅烏伯美利 | NOREVERETT | 加爾各答新加坡 | 1月23 | 鶴來 |
| 菲律賓郵 | PHIL. MAIL | 溫哥華 | 1月23 | [illegible] |
| 漢諾威 | HANNOVER | 日本 | 1月23 | 捷成 |
| 建隆丸 | KENRYU MARU | 日本 | 1月23 | 日郵 |
| 沙寶士嗪 | SCHWABENSTEIN | 歐洲新加坡 | 1月23 | 捷成 |
| 士打馬六加 | STRAAT MALAKKA | 西非新加坡 | 1月26 | 渣華 |
| 中國熊 | CHINA BEAR | 舊金山 | 1月27 | 美輪 |
| 錫蘭 | CEYLON | 歐洲馬尼拉 | 1月29 | 太平 |
| 季遜總統 | P.PRES. QUEZON | 洛杉磯舊金山 | 1月29 | 美郵 |
| 諾福克丸 | NORFOLK MARU | 歐洲新加坡 | 1月29 | 大阪 |
| 亞美嘉 | AMITA | 特加連溫水 | 1月30 | 德和 |
| 辛可斯基 | GENERAL SIKORSKI | 日本 | 2月1 | 天祥 |
| 古力治總統 | PRES. COOLIDGE | 基隆 | 2月1 | 總統 |
| 威明利 | VIMINALE | 意大利 | 2月2 | 天祥 |
| 印度伯美利 | REBEVERETT | 新加坡 | 2月3 | 鶴來 |
| 嘉利賓 | GARRYBANK | 非洲 | 2月3 | 銀行 |
| 馬尼拉丸 | MANILA MARU | 日本 | 2月4 | 日郵 |
| 芝加哥城 | CITY OF CHICAGO | 日本 | 2月4 | 銀行 |
| 龍寶丸 | RYUHO MARU | 日本 | 2月4 | 巴拉多 |
| 比亞士總統 | PRES. PIERCE | 基隆 | 2月5 | 總統 |
| 波爾 | PAUL RICKMERS | 歐洲曼谷 | 2月5 | [illegible] |
| 維民那利 | VIMINALE | 意大利 | 2月6 | 天祥 |
| 德平 | STAR PINK | 新加坡 | 2月6 | 新興行 |
| 仙拿路 | SINALOA | 歐洲 | 2月7 | 寶隆 |
| 德利華 | TANAGRA | 歐洲 | 2月7 | 順昌 |

# 火車時刻表

| 九龍開 | 到羅湖 | 羅湖開 | 到九龍 |
|---|---|---|---|
| 上午6時10分 | 上午7時10分 | 上午6時20分 | 上午7時22分 |
| 6時40分 | 7時43分 | 6時50分 | 7時54分 |
| 7時38分 | 8時46分 | 7時22分 | 8時23分 |
| 8時40分 | 9時43分 | 7時56分 | 8時56分 |
| 9時25分 | 10時29分 | 9時03分 | 10時06分 |
| 10時34分 | 11時34分 | 10時08分 | 11時11分 |
| 11時40分 | 下午12時40分 | 11時13分 | 下午12時17分 |
| 下午12時45分 | 1時45分 | 下午12時19分 | 1時23分 |
| 1時50分 | 2時50分 | 1時24分 | 2時28分 |
| 2時55分 | 3時55分 | 2時29分 | 3時33分 |
| 3時46分 | 4時46分 | 3時34分 | 4時38分 |
| 4時50分 | 5時53分 | 4時25分 | 5時28分 |
| 5時40分 | 6時40分 | 5時13分 | 6時17分 |
| 6時25分 | 7時25分 | 6時01分 | 7時02分 |
| 7時12分 | 8時13分 | 7時04分 | 8時06分 |
| 8時20分 | 9時20分 | 7時52分 | 8時57分 |
| (E)10時 | 10時37分 | 8時59分 | 9時58分 |
| (S)10時45分 | 11時42分 | | |

附註：有(E)者逢星期六、日及公眾假期停開。有(S)者逢星期六、日及公眾假期開出。

| 羅湖開 | 到廣州 | 廣州開 | 到羅湖 |
|---|---|---|---|
| 下午1時正 | 下午4時02分 | 上午7時34分 | 上午10時33分 |
| 下午4時45分 | 下午9時50分 | 上午9時36分 | 下午2時50分 |

# 出口船期預告

## 歐洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 快富 | FRANKFURT | 歐洲 | 1月11 | 捷成 |
| 邊華拉 | BENVALLA | 歐洲 | 1月11 | 邊行 |
| 安天娜 | ANTENOR | 歐洲 | 1月14 | 太古 |
| 大利士文 | TALISMAN | 馬賽安特衛普漢堡 | 1月14 | 多利順 |
| 京都 | KYOTO | 歐洲 | 1月15 | 太平 |
| 伊利珍尼士 | EURYGENES | 歐洲 | 1月15 | [illegible] |
| 普樂總統 | PRES. POLK | 歐洲 | 1月15 | 總統 |
| 格蘭連安 | GLENLYON | 歐洲 | 1月17 | 渣甸 |
| 蘇丹 | SOUDAN | 歐洲 | 1月17 | 鐵行 |
| 邊慕 | BENMHOR | 歐洲 | 1月20 | 邊行 |
| 里彭城 | CITY OF RIPON | 歐洲 | 1月20 | 銀行 |
| 利加安 | LYCAON | 歐洲 | 1月22 | 太古 |
| 讚岐丸 | SANUKI MARU | 歐洲 | 1月23 | 日郵 |
| 亞馬拿 | ASAMARA | 歐洲 | 1月24 | [illegible] |
| 漢諾華 | HANNOVER | 歐洲 | 1月24 | 捷成 |
| 麥地臣樂 | MADISON LLOYD | 歐洲 | 1月25 | [illegible] |
| 邊多倫 | BENDORAN | 歐洲 | 1月23 | 邊行 |
| 蘇丹 | SUDAN | 歐洲 | 1月29 | 太古 |
| 舟山 | CHUSAN | 歐洲 | 1月30 | 鐵行 |
| 利芬士丹 | REIFENSTEIN | 歐洲 | 1月31 | 捷成 |
| 美林普斯 | MELAMPUS | 利物浦 | 1月31 | 太古 |
| 高棉 | CAMBODGE | 馬賽 | 2月1 | 法郵 |
| 辛可斯基 | GENERAL SIKORSKI | 歐洲 | 2月2 | 天祥 |
| 丹碧些亞 | DENBIGHSHIRE | 歐洲 | 2月2 | 渣甸 |
| 維多利亞 | VICTORIA | 意大利 | 2月2 | 天祥 |
| 古力治總統 | PRES. COOLIDGE | 歐洲 | 2月2 | 總統 |
| 邊那地 | BENARTY | 歐洲 | 2月2 | 邊行 |
| 維民那利 | VIMINALE | 意大利 | 2月3 | 天祥 |
| 毛利先 | MAURICIEN | 歐洲 | 2月6 | 法郵 |
| 諾福克丸 | NORFOLK MARU | 歐洲 | 2月9 | 大阪 |
| 芝加哥城 | CITY OF CHICAGO | 歐洲 | 2月10 | 銀行 |
| 邊拿文 | BENARMIN | 歐洲 | 2月11 | 邊行 |
| 伊伯利亞 | IBERIA | 歐洲 | 2月12 | 鐵行 |
| 蘇律 | SURAT | 歐洲 | 2月16 | 捷行 |

## 印·巴·中東線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 快富 | FRANKFURT | 科倫坡 | 1月11 | 捷成 |
| 長和丸 | CHOWA MARU | 科倫坡 | 1月11 | 海來 |
| 邊華拉 | BENVALLA | 亞丁 | 1月11 | 邊行 |
| 日光山丸 | NIKKOHSAN MARU | 印巴 | 1月11 | 東方 |
| 明星 | STAR BETELGEUSE | 印巴 | 1月12 | 國來 |
| 羅斯伯美利 | ROSSEVERETT | 印巴 | 1月13 | 鶴來 |
| 安天娜 | ANTENOR | 亞丁 | 1月14 | 太古 |
| 大利士文 | TALISMAN | 塞得港 | 1月14 | 多利順 |
| 普樂總統 | PRES. POLK | 蘇彝士 | 1月15 | 總統 |
| 格蘭連安 | GLENLYON | 亞丁塞得港 | 1月17 | 渣甸 |
| 蘇丹 | SOUDAN | 亞丁塞得港 | 1月17 | 鐵行 |
| 邊慕 | BENMHOR | 亞丁塞得港 | 1月20 | 邊行 |
| 里彭城 | CITY OF RIPON | 亞丁塞得港 | 1月20 | 銀行 |
| 利加安 | LYCAON | 亞丁塞得港 | 1月22 | 太古 |
| 讚岐丸 | SANUKI MARU | 蘇彝士 | 1月23 | 日郵 |

## 東南亞線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 宮島丸 | MIYAJIMA MARU | 山打根新加坡 | 1月11 | 巴拉多 |
| 快富 | FRANKFURT | 新加坡 | 1月11 | 捷成 |
| 海德 | HALLDIS | 新加坡檳榔 | 1月11 | 多利順 |
| 長和丸 | CHOWA MARU | 新加坡檳榔 | 1月11 | 海來 |
| 邊華拉 | BENVALLA | 亞丁 | 1月11 | 邊行 |
| 克利夫蘭總統 | PRES. CLEVELAND | 馬尼拉 | 1月11 | 總統 |
| 日光山丸 | NIKKOHSAN MARU | 新加坡檳榔 | 1月11 | 東方 |
| 丹波馬士 | TAMPOMAS | 雅加達 | 1月11 | 通裕 |
| 明星 | STAR BETELGEUSE | 新加坡 | 1月12 | 國來 |
| 香島伯美利 | ROSSEVERETT | 印巴 | 1月13 | 鶴來 |
| 金馬 | KUDA MAS | 新加坡 | 1月13 | 源源 |
| 大寶康 | TAI POO HONG | 新加坡檳榔 | 1月14 | 順昌 |
| 大中山 | TAI CHUNG SHAN | 金邊 | 1月14 | 順昌 |
| 安天娜 | ANTENOR | 新加坡 | 1月14 | 太古 |
| 大利士文 | TALISMAN | 新加坡 | 1月14 | 多利順 |
| 巴拿馬丸 | PANAMA MARU | 新加坡 | 1月14 | 大阪 |
| 多寶馬士基 | TORBEN MAERSK | 新加坡 | 1月15 | 捷成 |
| 東山 | PROMINENT | 曼谷 | 1月15 | 順昌 |
| 莎域 | SHAVIT | 新加坡 | 1月16 | 新興行 |
| 大寶石 | TAI POO SEK | 新加坡檳榔 | 1月13 | 順昌 |
| 明達 | BRENDA | 亞庇汶萊乃 | 1月17 | 海聯 |

## 汕頭·上海·天津線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 浙江 | CHEKIANG | 上海 | 1月12 | 太古 |
| 東雅 | EASTERN ARGOSY | 上海 | 1月16 | 渣甸 |
| 佳拉施基 | JANEK KRASICKI | 上海 | 1月17 | 天祥 |
| 格蘭加利 | GLENGARRY | 新港青島 | 1月19 | 渣甸 |
| 芙連些亞 | FLINTSHIRE | 上海 | 1月24 | 渣甸 |

## 基隆·釜山·日本港口線

（左接出口船期預告）

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 文珍 | MUENCHEN | 日本 | 1月11 | 捷成 |
| 興福 | HSING FOO | 基隆 | 1月11 | 德興 |
| 金熊 | GOLDEN BEAR | 沖繩日本 | 1月11 | 美輪 |
| 浙江 | CHEKIANG | 日本 | 1月13 | 太古 |
| 德寶 | TAPPUZ | 日本 | 1月13 | 新興行 |
| 馬來伯美利 | BRADEVERETT | 沖繩釜山日本 | 1月14 | 鶴來 |
| 雷斯 | RUYS | 日本 | 1月15 | 渣華 |

## 非洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 多寶馬士基 | TORBEN MAERSK | 西非南非 | 1月15 | 捷成 |
| 莎域 | SHAVIT | 西非南非 | 1月15 | 新興行 |
| 赫文 | HERMUND | 南非東非 | 1月17 | 多利順 |
| 加茂川丸 | KAMOKAWA MARU | 西非 | 1月23 | 東方 |
| 得基保 | TEGELBERG | 南非 | 1月24 | 渣華 |
| 德寶華 | TABOA | 西南非 | 1月30 | 順昌 |
| 芝比 | TCHIBANGA | 西南非 | 2月2 | 順昌 |

## 美洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 日本郵 | JAPAN MAIL | 美國 | 1月11 | 鶴來 |
| 金熊 | GOLDEN BEAR | 美國 | 1月11 | 美輪 |
| 飛魚 | FLYING FISH | 美國 | 1月11 | 和捷 |
| 甘士丁碧奇 | KRISTIN BAKKE | 加拿大 | 1月12 | 德行 |
| 金華山丸 | KINKASAN MARU | 美國 | 1月13 | 東方 |
| 百利 | BALI | 美國 | 1月13 | 太古 |
| 麥賽賽總統 | P.PRES. MAGSAYSAY | 美國 | 1月14 | 美郵 |
| 山國丸 | YAMAKUNI MARU | 美國 | 1月14 | 大南 |
| 日星丸 | NISSEI MARU | 美國 | 1月15 | 巴拉多 |
| 普樂總統 | PRES. POLK | 美國 | 1月15 | 總統 |
| 伊利珍尼士 | EURYGENES | 美國 | 1月15 | [illegible] |
| 山若丸 | YAMAWAKA MARU | 美國 | 1月15 | 大南 |
| 亞蘇丸 | ASO MARU | 南美 | 1月16 | 日郵 |
| 克利夫蘭總統 | PRES. CLEVELAND | 美國 | 1月16 | 總統 |
| 太平 | TAI PING | 美國 | 1月16 | 多利順 |
| 根得力 | GUNDULIC | 美國 | 1月17 | [illegible] |
| 高麗熊 | KOREA BEAR | 美國 | 1月17 | 美輪 |
| 式倫 | SIGLAND | 美國 | 1月17 | [illegible] |
| 彪錫 | PIONEER MOOR | 美國 | 1月18 | 美輪 |
| 柯利根 | OREGON | 美國 | 1月18 | 渣甸 |
| 海倫萊克 | HELEN LYKES | 美國 | 1月19 | [illegible] |
| 沙利馬士基 | SALLY MAERSK | 美國 | 1月13 | 捷成 |
| 菲安東尼 | PHIL. ANTONIA LUNA | 美國 | 1月18 | 大工 |
| 亞利桑那 | ARIZONA | 溫哥華西雅圖 | 1月19 | 渣甸 |
| 馬尼拉 | MANILA | 美國 | 1月19 | 大工 |
| 哥羅拉多丸 | COLORADO MARU | 美國 | 1月19 | 太平 |
| 布魯克林丸 | BROOKLYN MARU | 美國 | 1月19 | 大同 |
| 埼玉丸 | SAITAMA MARU | 美國 | 1月20 | 日郵 |
| 飛行努力 | FLYING ENDEAVOR | 美國 | 1月20 | 和捷 |
| 雅士利 | ASPLEY HALL | 美國 | 1月21 | 新興行 |
| 蘇彝士丸 | SUEZ MARU | 南美 | 1月21 | 大阪 |
| 彪錫 | PIONEER MIST | 紐約 | 1月22 | 美輪 |
| 赫文 | HERMUND | 南美 | 1月22 | 多利順 |
| 賓天 | BINTANG | 拉丁美洲 | 1月23 | 渣華 |
| 吉備丸 | KIBI MARU | 加勒比海 | 1月23 | 太平 |
| 菲律賓郵 | PHILIPPINE MAIL | 美國 | 1月24 | 鶴來 |
| 得基保 | TEGELBERG | 南美 | 1月24 | 渣華 |
| 摩耶山丸 | MAYASAN MARU | 美國 | 1月25 | 東方 |

## 澳洲線

| 船 | 名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 來利碧奇 | LLOYD BAKKE | 西澳洲 | 1月12 | 德行 |
| 東雅 | EASTERN ARGOSY | 澳洲 | 1月15 | 渣甸 |
| 芝萬宜 | TJIWANGI | 澳洲 | 1月17 | 渣華 |
| 安慶 | ANKING | 澳洲 | 1月18 | 太古 |
| 東方 | EASTERN | 澳洲 | 1月18 | 鐵行 |
| 美路士 | MILOS | 澳洲 | 1月24 | 天祥 |
| 佐治安臣 | GEORGE ANSON | 澳洲 | 1月24 | 捷成 |
| 怡德利 | PORT ADELAIDE | 新西蘭 | 1月31 | 太古 |
| 開普頓丸 | CAPETOWN MARU | 新西蘭 | 2月1 | 大阪 |
| 萬高 | VAN CLOON | 新西蘭 | 2月2 | 渣華 |
| 太原 | TAI YUAN | 澳洲 | 2月5 | 太古 |

# 今日明日出入口船隻

## 今日入口船隻

| 船 | 名 | 開來港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 東海 | TUNG HAI(晨早) | 汕頭 | 油蔴地 | 東海 |
| 協榮丸 | KYOEI MARU(下午三時) | 日本 | A5 | 東方 |
| 興福 | HSING FOO(下午六時) | 基隆 | 油蔴地 | 德興 |
| 馬倫 | MARON(下午五時) | 英國新加坡 | 太古倉 | 太古 |
| 丹地 | M.M. DANT(上午十時) | 馬尼拉 | A3 | 渣甸 |
| 大寶石 | TAI POO SEK(上午七時) | 新加坡檳榔 | B7 | 順昌 |
| 邊華拉 | BENVALLA(上午) | 日本 | A1 | 邊行 |
| 亞斯瑪利 | ASMARI(下午) | 曼谷 | B6 | 法郵 |

## 今日出口船隻

| 船 | 名 | 開往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 柏修士 | PERSEUS(下午) | 新加坡歐洲 | A9 | 太古 |
| 斯吉 | SCHIEKERK(下午) | 新加坡歐洲 | A6 | 渣華 |
| 東蘭 | EASTERN RANGER(上午八時) | 日本 | A21 | 渣甸 |
| 利芬士丹 | REIFENSTEIN(上午五時) | 日本 | 九龍倉 | 捷成 |
| 密士西比丸 | MISSISSIPPI MARU(早上) | 新加坡西南非 | A2 | 太平 |
| 尼高星 | NEGO STAR(下午) | 印尼 | 油蔴地 | 新興 |
| 巴士拿 | BASRA(下午) | 亞丁歐洲 | 九龍倉 | [illegible] |
| 高麗熊 | KOREA BEAR(上午六時) | 菲律賓 | A32 | 美輪 |
| 松鳳丸 | SHOHO MARU(早上) | 馬尼拉 | B10 | 東方 |
| 德寶華 | TABOA(下午) | 日本 | A22 | 順昌 |
| 成都 | CHENGTU(上午七時) | 新西蘭 | A25 | 太古 |
| 芬田 | FERNFIELD(上午六時) | 美國 | 九龍倉 | 多利順 |
| 白佛城 | CITY OF BEDFORD(下午) | 亞丁歐洲 | 九龍倉 | 銀行 |

## 明日入口船隻

| 船 | 名 | 開來港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 海德 | HALLDIS | 日本 | A | 多利順 |
| 宮島丸 | MIYAJIMA MARU | 日本 | B | 巴拉多 |
| 快富 | FRANKFURT | 日本 | A2 | 捷成 |
| 富貴 | EMPRESS OF VICTORIA | 基隆 | 油蔴地 | 永利 |
| 大帝拿 | TRICOLOR | 歐洲 | 九龍倉 | 多利順 |
| 大寶康 | TAI POO HONG | 新加坡檳榔 | B | 順昌 |
| 山花丸 | YAMAHANA MARU | 日本 | A | 東方 |
| 金熊 | GOLDEN BEAR | 菲律賓 | A | 美輪 |
| 文珍 | MUENCHEN | 歐洲新加坡 | 九龍倉 | 捷成 |
| 漢陽 | HAN YANG | 曼谷 | B | 太古 |
| 富利 | CITY OF VICTORIA | 山打根 | 油蔴地 | 永利 |
| 長和丸 | CHOWA MARU | 日本 | B | 海聯 |
| 美佳 | MERGUI | 仰光 | B | 新興行 |
| 香島伯美利 | ROSSEVERETT | 沖繩釜山日本 | B | 鶴來 |
| 來利碧奇 | LLOYD BAKKE | 溫哥華洛杉磯 | A23 | 德行 |
| 飛魚 | FLYING FISH | 紐約舊金山新加坡 | A | 和捷 |

## 明日出口船隻

| 船 | 名 | 開往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 丹地 | M. M. DANT | 美國 | A3 | 渣甸 |
| 遮巴沙 | CHYEBASSA | 新加坡印巴 | A4 | 鐵行 |
| 寶利拉 | POLLERA | 亞庇汶萊納閩 | 油蔴地 | [illegible] |
| 金井 | SUMUR MAS | 汕頭 | 油蔴地 | 源源 |
| 亞斯瑪利 | ASMARI | 日本 | B6 | 法郵 |
| 德平 | KAKAPO | 海南釜山 | 油蔴地 | 德平 |
| 協榮丸 | KYOEI MARU | 日本美國 | A5 | 東方 |
| 廣通 | KWONG TUNG | 山打根 | 油蔴地 | 海聯 |
| 興元 | ARGO | 馬尼拉 | 油蔴地 | 捷成 |

## 輪船停泊處

| 船 | 名 | 停泊處 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 美金 | MUI KIM | 油蔴地 | [illegible] |
| 東海 | TUNG HAI | 油蔴地 | 東海 |
| 平安 | PING AN | 油蔴地 | [illegible] |

## 截郵時間

今日空郵（星期四）

- 中南大陸 下午六時
- 沖繩、泰、老撾、緬甸、馬來亞、北婆羅洲、錫蘭 上午九時
- 關島、菲 上午十一時
- 以色列、法 中午十二時
- 埃、希、比、丹、瑞士、德、意、瑞典、西德 下午一時
- 夏威夷、美、中南北美、日 下午二時
- 印度、巴、中東、非、英、澳洲、新西蘭、非洲、敍利亞、塞浦路斯、南、南美 下午六時
- 平郵 中國大陸 下午六時
- 日、加、紐西蘭、哥斯達黎加、奧、中南美 下午五時
- 英、歐 下午二時 澳門 下午一時

明日空郵（星期五）

- 中國大陸 下午六時 沖繩、南越 上午十時
- 泰、澳、馬、北婆羅洲、印尼 上午十一時
- 加拿大、意、西德 中午十二時
- 非、英、緬、巴、伊朗、新、印、阮、巴西、台、日 下午一時
- 非、夏威夷、美、中南北美 下午二時
- 錫蘭 下午六時
- 平郵 中國大陸 下午六時
- 意、瑞士、比、荷、法、西德、東歐 中午十二時
- 北婆羅洲、沙勝越 下午二時
- 澳門 下午一時、六時


P.N. PELAJARAN NASIONAL INDONESIA
(PELNI LINES)
印尼國民船務有限公司

S.S. "TAMPOMAS" 丹波馬士
定一月十一日開往雅加達
即日落貨
貨艙付貨請洽
代理 通發（香港）有限公司 TUNAS (HongKong) LTD.
地址：德輔道中大廈四〇四—五號 電話：二三大三一 二三大五三

Guan Guan Enterprising (HK) Ltd
金馬輪 M.V. "KUDA MAS" 一月十一日由天津上海到港 一月十三日開往星洲
金井輪 M.V. "SUMUR MAS" 一月八日下午五時到港 一月十日上午開往汕頭
請收貨人速辦提貨手續 付貨人請聯絡本公司接洽
源源企業有限公司啓

大寶康 S.S. TAIPOOCHONG 一月十三、十四日落貨 十四日下午開行 直往石叻、庇能
大中山 S.S. TAICHUNGSHAN 一月十三、十四日落貨 十四日下午開行 直往金邊
東山 M.V. PROMINENT 一月十四、十五日落貨 十五日下午開行 直透曼谷
大寶石 M.S. TAIPOOSEK 一月十五、十六日落貨 十六日下午開行 直透石叻、庇能
順昌航業有限公司啓

惠刊廣告 請撥電話 七六六九八〇

"N" LINE
REGULAR SERVICE
M.V. "BRENDA" 香港·亞庇·汶萊乃快運定期班輪
明達輪 1964年春季船期公告


| 航次 | 香港裝貨日期 | 由香港開行日期 | 到亞庇日期 | 到汶萊乃日期 |
|---|---|---|---|---|
| 第27次 | 元月十五日 | 元月十七日 | 元月廿二日 | 元月廿四日 |
| 第28次 | 二月七日 | 二月九日 | 二月十四日 | 二月十六日 |
| 第29次 | 三月一日 | 三月三日 | 三月八日 | 三月十日 |
| 第30次 | 三月廿三日 | 三月廿五日 | 三月卅日 | 四月一日 |


歡迎各貨客惠顧是荷。
海外聯合海運有限公司啓 香港干諾道中大廈一〇三至一〇四號 電話：43504 44569

# 再次電告行期 瑞士隊月中到港

## 出發後逕飛曼谷作第一場比賽
## 據說季後港隊遠征由德航包起

昨天足總發表瑞士冠軍巴塞足球隊再拍來的電報，該電報說明該隊將於十四日（星期二）下午二時卅分乘國泰航空公司第七二四號班機抵港，在港逗留四天，定於十八日（星期六）中午十二時乘搭馬來亞航空公司第六一五號班機離港，前往曼谷。該隊抵港後的活動秩序，足總初步安排，就是於十四日（星期二）晚上七時假座雅園酒店舉行記者招待會，介紹該隊實力和翌天晚上出戰港隊的備戰事項。

該隊此次來港訪問，是由香港西德航空公司代為向足總接洽的。該隊自動提出輸波收五折的條件，一方面，是恐怕港方不予接納，所以自動提出此前所未見之條件，另方面，該隊因得「足球經紀」杜卓輔的幫助，得悉香港足球實際情況，故才有此大膽的提議。據說該隊此次並非專程而來，乃屬於過港性質，因此，沒有堅持要在港比賽兩場，原因是該隊此次由西德航空公司包起，作為期一個月的遠征，遠征世界各地，該隊先由瑞士出發，十二日（星期日）先在曼谷比賽一場，然後移師來港。接着赴吉隆坡、馬尼拉訪問，取道新西蘭、大溪地，回程訪問澳洲各地，經澳洲往美國加利福尼亞和洛杉磯兩地訪問，這樣便結束了遠征的行程。

至於香港隊於季後前往世界各地訪問之舉，據說香港西德航空公司願接「足球經紀」杜卓輔手尾，由杜卓輔將接洽好各地的賽程，交由西德航空公司接辦，包起港隊遠征的費用，港隊遠征的行程，與瑞士巴塞隊的行程一樣，所餘的是出發時間問題。足總主席莫慶將於短期內走訪香港西德航空公司負責人，接洽有關港隊遠征事宜。

瑞士巴塞隊此次在港演出，因足總減價優待球迷，因此，訂購該場預售票者頗衆，足總已定於十二日（星期日）開始，一連五天分別在港九兩地作公開預售。‧公孫泰‧

# 銀牌賽爭晉級 東南積極備戰

甲組銀牌足球初賽有四場在本周末及周日上演，但以周日在港府球場東華對南華最具號召。目前，兩隊積極備戰，以備屆時一決高下。

南華會主席黃炳禮前晚在該會禮堂設宴招待各首腦及球員，他特別向各球員打氣，他表示：南華現時在甲組聯賽的成績，是與傑志、愉園、元朗同分，同站在第一把交椅，但不宜自滿，前面還是滿途荊棘的，尤其是本周的銀牌初賽，南華對手是東華，這是許勝不許敗的，希望各球員加強操練，爭取勝利。

昨天南華再操，首腦黃炳禮、楊仕楣、何世柱、馮驕述、冼雅開等，都到車上山，親自督操，操練後，各球員在更衣室裏吃明火白粥、炸倆及雞蛋麵包。由於各首腦齊集到球場督操，使到士氣倍增，對於周日一場比賽，也頗有信心取勝。

東華對於周日一役，亦積極地作準備，明天再增加午操。昨天午後，東華全體球員都到指定練習場所練波，且與五一七進行分隊賽，至天黑才收兵。曾錦光對傑志時傷了腳，傷勢頗重，昨日他沒有到場。據余耀明、唐泉表示：曾錦光多數不能上陣，右翼位將起用預備組球員馬澤忠。至於遇紀魂，屆時決定上陣與否。昨天東華首腦李志守、中路卿、廖烈武、梁錦輝、唐泉、余耀明、曾廣釗等也均臨場打氣。‧武昌頭‧

# 昨花墟足球義賽 得善款一萬四千

## 肥佬隊足總會長隊告捷

為籌募香港小學助學金舉辦的足球義賽，昨天在花墟警察球場舉行，結果：肥佬隊以四比二戰勝海軍隊；足總會長隊則以六比五擊敗警務處長邀請隊。昨天義賣足球與門票收入約得一萬四千元。

昨天在肥佬隊對海軍之後，即由影星方心、林鳳、丁皓、雪妮、賀蘭、馮寶波等到場主持剪綵。在正本半場休息時，義賣皮球，共獲得善款七千元。

足總會長邀請隊與警務處長邀請隊之戰，雙方集合本港一流好手組成，旗鼓相當，但是此為沒有錦標性質的比賽，彼此踢來較為客氣，戰情相當平淡，精采鏡頭亦不多。足總會長邀請隊一路佔先，終以六比五僅得勝利。‧武陽長‧

# 足聯購會址 大致無問題

足聯本月份執委會，昨日下午六時在華協會所舉行，出席者有何鴻略、霍英東、曾中元、胡祖堅、洪戴慶、曾廣釗、陳永東、唐泉、黃新及李兆榮等。會議在通過提案多起後，總幹事霍榮洪稱：籌建會所小組各委員，最近對購置物業問題，決定以四萬元代價，放置東興大廈十B樓宇，此樓宇原值四萬三千元，因獲東華首腦方潤華而已。此款項除收四萬元外，不足的一萬五千元，分作七份，由會長余錦泉及主席何鴻略各負擔兩份，剩下的五份，人約四千餘元，則由副會長及各副主席負擔。所以足聯購會所已基本上解決了。

下次月會之期，由於接近農曆年關，決定提前在下月五日召開，該會首腦曾再提及歐國鳥問題，昨天會後，足聯首腦曾再反覆商討此事，決定於日間發出，昨日的會議到下午七時結束。

# 傑志周末決征澳 向足總正式申請

傑志昨天致函足總，正式申請在本周末前往澳門比賽。該會首腦多人，昨天午間曾在「金龍」招待記者，對足總延擱批准該隊征澳提出意見。

昨日中午，傑志首腦鄧國楨、梁德謙、伍球源和黃奕鋼等，曾在「金龍」招待記者，隨時對足總延擱批准該隊征澳一事甚有意見，他們認為如果以傑志曾被記過，而目前又在上訴期間，而不許「十萬大軍」小遊澳門，實屬不當，而應該分開兩件事情處理。

昨日下午五時左右，傑志已正式致函足總，申請周末赴澳門，足總已準備用會而通傳的方法處理此事。‧夏保屋‧

# 九巴向足總申請 提前十七踢元朗

足球聯賽首循環剩下的七場比賽中，九巴對元朗之戰，九巴以主場資格，準備向足總申請提前在本月十七日（星期五）假花墟球場舉行。據悉，在聯賽首循環剩下的七場比賽中，九巴對元朗之戰，依照足總初步編排的賽程，將於本月十八或十九日在嘉山球場舉行。昨天九巴首腦曾中元表示：本月十八日是賽馬之期，十九日則有傑、愉大戰，為免撞期，已準備向足總申請提前在下周五假花墟球場舉行，如獲足總批准，這場比賽便屆時將全收二元四角。‧呼延炳‧

# 以色列隊唔收得 足總約蝕盤五水

足總財務小組，定於今天下午六時召開會議，檢討此次元旦假期比賽的會計數字。主要議程是清理去年年底的各項數目和以色列國家隊在港比賽的蝕虧。以色列國家隊在港比賽一場，乃以一千七百五十萬的高價包攬給足總，……

# 聯賽過程變化大

甲組足球聯賽首循環的秩序，經過前日愉、元大戰後，本周暫停上演，改為舉行特別銀牌初賽，聯賽則延到下周才重燃戰火。目前首循環秩序還只剩下七場比賽——傑志對愉園、南華對東方、東華對五一七、光華對嘉山、元朗對九巴、九巴對海軍及陸軍對警察，形勢已漸趨明朗了。

### 還有兩場重頭戲

在長短啞門中，聯賽秩序既已冉冉近半，過去的十周中變幻多端，高潮迭起；但有些時點，在首循環結束時，仍將不會少變化，還是暫時名列首席的勁旅，極可能仍不會少過一隊，而位居榜末的，將還是東方、嘉山和陸軍等三隊。

顧看首循環剩下的七場球賽，其中以傑志大戰愉園及元朗遭逢九巴兩場，得失最為重要，其餘多屬強弱對壘，或者是弱隊相搏，很難會有意外的戰果，而影響到聯賽前列及榜末各隊的變化。

### 南華暫時可領前

由於傑、愉、南、元四隊，目前得失分相同，共列榜首；而四隊在首循環所剩下的秩序，以南華最輕鬆，僅與弱旅東方碰頭，到時「少林兵」將可再取兩分，圍繞名列首席。元朗則要勝了九巴後，才能繼佔領前的優勢，但是，九巴有很強的潛力，曾經爆取愉園及大勝南華，元朗想闖過此關，必須演出的極佳水準，而爭取勝利，傾前的地位才能如願以償。至於傑志大戰愉園，則是首循環的壓軸重頭戲，兩強中誰能取勝，勢將與南華（或者包括元朗）同居首循環的冠軍寶座時「盟主」；而傑、愉之戰的得失，不但與首循環的形勢有直接關係，也將影響到次循環的變化。事關傑、愉若然變成和局，而元朗又被九巴搶走一分，則在次循環開始時，南華便會獨佔鰲頭了。

### 傑愉最近狀態好

傑志大戰愉園，將於本月十九日舉行，現在距離比賽的時間，還有十天之多，目前談論兩隊的勝負，似乎言之過早。但是，以人手陣勢均見稱的傑志，連場表現漸入佳境，其中尤以鋒線的演出，至為凌厲，張氏兄弟及梁偉堅等，均處在佳態中，只是後防有兩三名球員，微嫌後勁較差；而愉園在鍾陣後，黃文偉在鋒線甚為活躍，但傷癒的羅國泰及鄧滿輝，亦一場比一場好。不過，愉園亦與傑志有些通病，也是有些球員氣力未見充沛，且看經過集宿及備戰後，能否有所改善？照目前各隊的表現，下周傑、愉大戰，若然雙方球員心情不過分緊張，應該是一場鬥智、鬥技和鬥氣力的精采戲碼，球迷切勿走寶也。‧呼延炳‧

### 甲組足球聯賽積分表（截至一月七日止）

| 隊名 | 賽 | 勝 | 和 | 負 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 愉園 | 一〇 | 七 | 一 | 二 | 三三 | 一五 | 一五 |
| 傑志 | 一〇 | 七 | 一 | 二 | 四四 | 一九 | 一五 |
| 南華 | 一〇 | 七 | 一 | 二 | 三二 | 一六 | 一五 |
| 元朗 | 一〇 | 七 | 一 | 二 | 三〇 | 一九 | 一五 |
| 東華 | 一〇 | 六 | 〇 | 四 | 二二 | 一〇 | 一二 |
| 九巴 | 九 | 五 | 一 | 三 | 二九 | 一八 | 一一 |
| 光華 | 一〇 | 四 | 二 | 四 | 一九 | 一七 | 一〇 |
| 警察 | 一〇 | 四 | 〇 | 六 | 一五 | 二五 | 八 |
| 五一七 | 一〇 | 二 | 三 | 五 | 一五 | 二二 | 七 |
| 東方 | 一〇 | 一 | 二 | 七 | 一三 | 二一 | 四 |
| 嘉山 | 一〇 | 二 | 〇 | 八 | 一三 | 三九 | 四 |
| 陸軍 | 九 | 一 | 〇 | 八 | 一〇 | 四四 | 二 |

### 一周球話

# 乙丙組聯賽好手 將有機會踢大場

## 組聯隊作特別賽序幕戰

足總將組織一支乙丙組聯隊，作為今後外來球隊賽前的序幕戰的比賽隊伍之一，足總此舉，主要是給予乙丙組球員一個出場機會。

乙丙組代表與外隊之戰，治外來隊賽前的序幕戰，過去都是由足總派出青年軍、老大哥、港會隊或軍隊、海軍隊、陸軍隊擔任，但因提高水準，足總對於提高青年軍隊伍，在執委會上提出今後從乙丙組中，選出一支聯隊，由這支聯隊和青年軍，作為序幕戰的選擇對象，對於青年軍和乙丙組球員都有很大的裨益，特別是乙丙組球員，有出場吸收經驗的好機會。

乙丙組聯隊，將在十五日（星期三）瑞士巴塞冠軍隊的一場序幕戰中挑選出來。據暴烈治透露，乙丙組聯賽中，實在是有不少好手，在內，將來經過十五日的序幕戰的挑選，相信可以選出一支實力相當的聯隊來，足總青年軍的今後在序幕戰的表演伍，不愁沒有對手隊伍了。‧上官達‧

# 第七次賽馬 分場表公布

## 末場第七班馬擔任運財

第七次賽馬，定於本月十八日（星期六）下午二時開始舉行，共跑八場，第三班、第七班、第九班、第五化郎及六化郎四十碼短途共六場之多，長途則有兩場，仍設鉅獎小搖彩，由第一場至末場，第七班馬運財，路程為一哩，報名馬共十三匹，全日載碼最多之一場，各場馬匹報名表如下：

**第一場**（第七班）一哩 紅棉生輝
一、寶善　二、光明　三、兄弟　四、再得　五、龍馬精神　六、高飛　七、奇人　八、好快　九、金剛　十、勁慈　十一、美利多　十二、都是佳

**第二場**（第三班）六化郎四十碼
一、好天使　二、晶瑩　三、寶馬　四、好漢　五、人造衛星　六、士資　七、大安　八、識途老馬

**第三場**（第九班，五化郎）
一、太陽　二、旺利實德　三、飛躍　四、强光　五、懿德　六、新紹興　七、勝馳　八、雅蘭公主　九、爽利

**第四場**（第三班）六化郎四十碼
一、勳玉　二、寶相逢　三、樂意　四、老友記　五、香檳太子　六、火箭輪　七、莎樂美　八、好友

**第五場**（第九班，五化郎）
一、生財　二、沙漠英雄　三、勝利　四、韓信　五、逸蹤　六、羅關　七、博奕雄　八、聚寶　九、盲目　十、萬事勝意

**第六場**（第三班，六化郎四十碼）
一、來人龍駒　二、門中勇士　三、飛龍　四、好希望　五、理想　六、特高　七、勝皆　八、西施

**第七場**（第三班，六化郎四十碼）
一、愛麗先鋒　二、友愛　三、鵬將　四、風流鳳　五、美人兒　六、海上霸王　七、余遊就賭　八、海軍勳章　九、伐遊强

**第八場**（第七班）一哩
一、女俠士　二、又一星　三、金閣　四、海南沙　五、勇士　六、蛇金寶　七、飛鳳　八、真美馬　九、南岸　十、德線勝　十一、嘉冠　十二、頂決　十三、智勝

# 賽場散記

## 樂景質態俱佳 晶瑩冷門上選

昨晨試馬仍未見熱鬧。「好天使」馬手試三班中，不論出長短途，時間都要留意。一哩二分十五秒三，末段廿八秒三，狀態好。

「猛將」林國樑試六化郎，一分卅三秒二，末段廿九秒，狀態保持。「好漢」林國樑試一哩，兩分〇六秒四，末段卅秒一，狀態好。

「寶馬」林國樑探馳一哩，一分五十七秒二，末段廿七秒二，狀態約佳，如能在短途建功，派彩必好。

「奇人」陳浩祥主試六化郎，一分卅六秒，末段卅秒二，濟風盜蹤，特別留意。「影城」陳渠波試……

佳，末段廿九秒，實態俱佳，今次跑六化郎四十碼，仍有奪標實力，成半冷門時，更有把握。

‧高暢飛‧


新世界 光明 香港 皇后 京華 東方 盛大獻映 今起售票 請早定座 三院下期加入
虹霓關 正宗北派古老派場粵台工架巨片 雷鳴電影公司出品 安利發行 打得好 唱得妙
打門場面 龍虎鬥 蓬萊仙境 情意色中
監製：曾鑄 製片：伍興 導演：陳中堅
客串：石堅
于素秋 梁醒波 關海山 譚蘭卿 洪波 于占元 七小福聯合演出

長城 第二週盛況不衰 笑口笑面齊叫好 主演：傅奇 江漢 鮑方 李嫦 合演：王葆真 心上人 導演：張鑫炎 李萍倩 編劇：張曼明

麗斯 今天獻映 東十一俠 海柏 邇計人回

倫敦 西太后與珍妃 The Imperial Lady 昨夜滿狂 今晨早請

蔡氏 風濕精‧通鼻素 醫案

名家醫案淺解著者中醫 鍾庸 古方活用 遺失啓事

大公報 分類廣告 每行十個字 五行起碼 電話 766980

名醫聖藥 前廣州許仁醫院院長創製 許仁補腎丸 專醫

蔡氏診所 中醫外科 增設專門 耳鼻 喉科 頸癧 痔漏 皮膚

遠東健康院 主任 皮膚 風濕 咳嗽 腸胃

頭暈 心跳 跌打 風濕 中醫教授 彭錦業

中國跌打 陳公石

余永銳針灸 藥物配合 全面治療

解除痛苦好良機

潘柏頑症 古方精醫

百葉到府 修理皮鞋 版電新天 444658

榮華鋼床 耳聾機 小腸氣帶 殘廢病輪車

寶唱機搵我 聯友印刷美術公司 承印中西文件 工作好 起貨快 價錢公道 保證滿意

萬達國產傢俬公司 柚木 各式衣櫃 大贈送 週年紀念大減價 電話：763287

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：四三六八四二

北極洋行 1964年 冷氣機 雪柜 保用 免担保 分期付款 送熱水器一個




中國最早的人體解剖圖

吳簡五臟圖

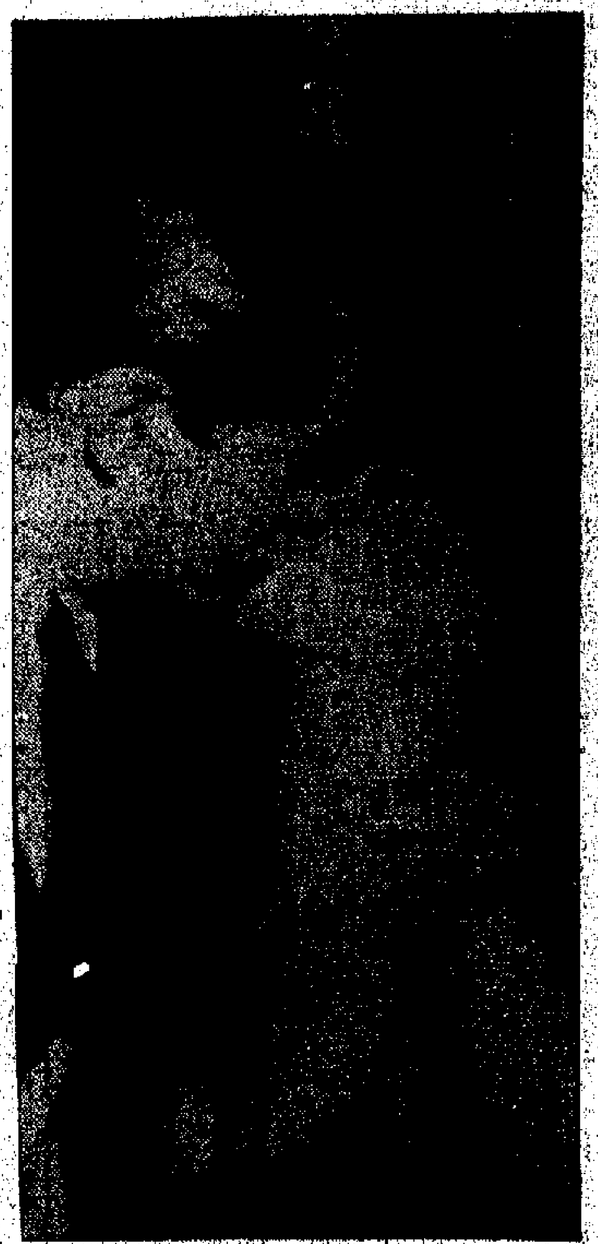
宋大紅

侍者：快泰

第六回：淒涼蜀道人少行 婉轉娥眉馬前死

# 清除愛情道路的障碍 玉女癡郎成眷屬

·暢敏·



杜·唐納許與蘇珊·貝西婚禮

有點出乎許多影迷的意料之外，不斷鬧着離離合合的荷里活「玉女」蘇珊·貝西和「癡郎」杜·唐納許，經過不少感情糾紛之後，終於掃清了愛情道路上的種種障礙，而一直走至盡頭——共諧鴛侶。婚禮是於本月四日晚在影城舉行的，過程可算荷里活的婚禮中最快、最簡而又最簡單的一次，他們倆在不到三分鐘的時間內便完成了儀式。在新郎新娘擁吻之後，觀禮的親友只發出寥寥幾下的歡笑聲。從此，「玉女」和「癡郎」終成眷屬，有關他們的羅曼史也就告一個段落了。

今年二十七歲的金髮男星杜·唐納許和二十五歲的蘇珊·貝西，自從在「玉女癡郎」一片中拍檔演出之後，彼此便傳出了戀愛消息，感情的進度好像直線上升，很快就幾乎升至沸點，可是他們的愛情道路不是一直平坦無阻的，而是充滿荊棘和泥濘，總近終點總是困難曲折，他們幾乎走至半途而廢。

原來，在荷里活素有「花心羅蜜歐」之稱的杜·唐納許，特有一副英俊瀟灑的臉孔，一向風流自賞，行為浪漫不羈，早在認識蘇珊·貝西之前，就曾和許多年青的女星有過羅曼史，為影迷所熟知的，是他先和另一「玉女」仙杜拉·狄……鬧了一陣子，後來他和仙杜拉……杜·唐納許跟着也移情於在「三鳳求凰」一片中演出的……身上。兩人曾陷入熱戀階段，許多銀色雜誌記者都預料他們會結婚。不料後來……了。唐納許跟着和電視男星……一個時期，二人相戀了一個時期，意見不合分手了。最近她却閃電宣佈跟占士·達西結婚。而杜·唐納許呢，又混上了電視女星莉莉·卡露，她是一個三十多歲的已離婚婦人，杜·唐納許跟她頗合得來，二人並且已訂了婚，準備幾個月之後正式結婚。不料，杜的「花心」本性並沒有改變，雖曾訂婚，但仍跟許多女子胡混，最後莉莉·卡露不能忍受，終於解除了婚約。

到華納公司派他和蘇珊·貝西合演「玉女癡郎」時，兩人假戲真做，在銀幕上既是一對愛侶，在銀幕下又是一對戀人，當時二人出入與共，形影不離，親如夫婦般的親熱，所以在這段時期有關他們的羅曼史簡直滿天飛，每一本銀色雜誌幾乎都有關於他們的羅曼史的文章，長篇累牘的不厭其詳。當時不少作者曾紛紛[illegible]

不料，愛情的天氣突起變化，原來日麗風和的艷陽天，驀地烏雲四合，一場暴風雨跟着就告來臨。杜·唐納許和蘇珊·貝西那幼嫩的愛苗，就幾乎在這場暴風雨中折斷。

語云：「江山易改，品性難移」。儘管杜·唐納許和蘇珊熱戀，可是他的外騖品性並沒有改變，在拍「夏威夷疑案」電影片中，杜又與片中的一位新進女星……相好。當時在影城中的蘇珊·貝西，聽到這個傳聞後，不動聲色地突然飛到夏威夷去，隨即親自悄悄……經過三天的密探偵查，果然所傳非虛，杜·唐納許和那位新女星打得火熱，蘇珊見了，當堂醋性大發，怒氣沖沖的飛返荷里活，曾想立刻斬斷情絲。所以，當杜拍完該片外景回到荷里活時數度……門，因此當時二人失和決裂的消息不脛而走。後來杜·唐納許力挽狂瀾，使愛情的增溫[illegible]

# 誰在辦「囍」事？

「峨嵋」的「洛陽俠傳」慶功宴上，男女主角江漢（右三）、歐嘉慧（右四）與李化（右二）、陳琦（左二）夫婦、江雲霞（右一）、石磊（左三）等合照留念。這一對銀壇情侶笑瞇瞇地手擎酒杯，站在「囍」字之下，有人笑他們有如請飲喜酒之狀。歐嘉慧聞之嬌嗔不已，而且宣佈收回所有照片，以防漏網刊登出來。事實上她收不了，請看江漢與歐嘉慧可似小兩口？

# 拿得合理 要得近情 賀年班老倌「拿糖」

·響叮噹·

「你睇『拿糖』喇？好難頂喎！」在九龍那家戲人所常到的地方，會常常聽到「拿糖」之聲，乍聽之下，令人如丈八金剛。稍加……在班主之前說：「班主，我想『拿的糖』喎！」「拿的糖」是代表起價的意思，戲金要求不多，拿點而已！然而却不是如此，大老倌的戲金每天漲至六百……可是最近循演出於元朗，竟要一千二百，使得班主大失預算。[illegible]

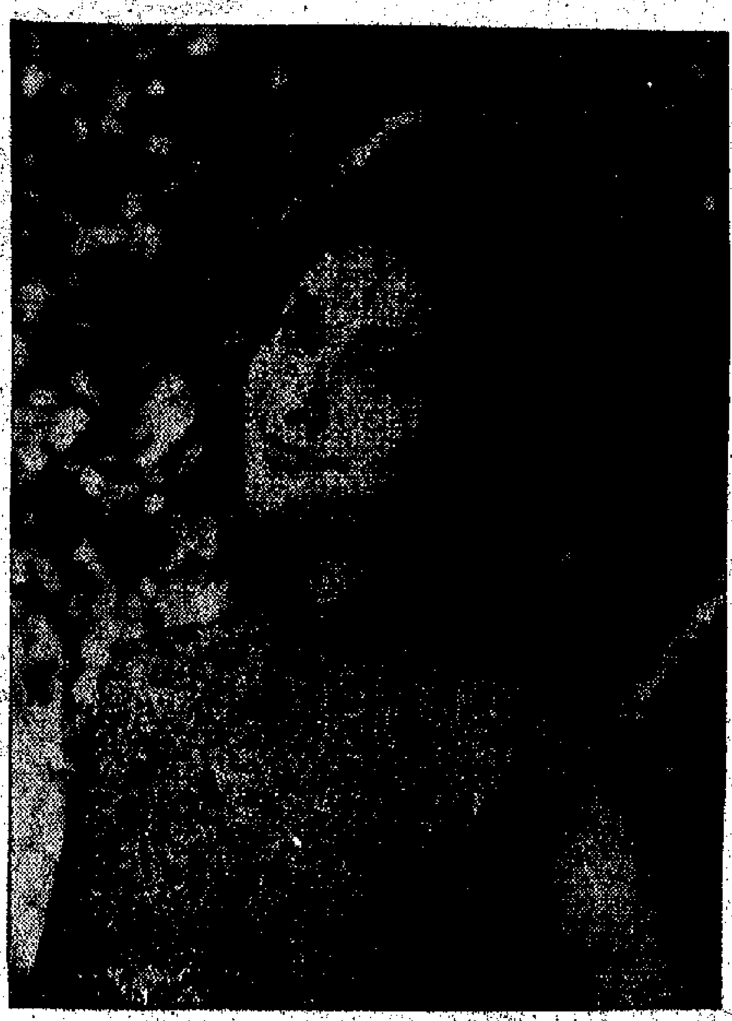
賀年班，老倌規矩……要「拿糖」的，自昔已然。何以賀年班的老倌都要「拿糖」？這是有……[illegible]

# 娛樂手記

# 葉楓家居伴張揚

·韋妮·

前些日子，丁皓的婚宴上見到葉楓，她還埋怨我來着。前兩天，特地提前弄好手邊的工作，約好上她家玩半天，一洗拾近圖遠的罪名。張揚連職上「美麗」……[illegible]



躲在深閨的葉楓

# 「蘇州姐妹」引人入勝

·笠秀枝·

[illegible]

# 傳張仲文有離心意 爽光在星成績欠佳

[illegible]

# 流浪兒

石棠文　韓水國

（二〇五）這一天晚上，大牛睡得很不好……[illegible]

（二〇六）晚上，大牛把吃下的東西都嘔了出來……[illegible]

（二〇七）那裏是人間地獄的長廊，一排排[illegible]

# 楊人日記

夢中人

是日也　老妻回心轉意

[illegible]

# 小說林

# 羅網

秋蘋

一二二　「你先動了我」

[illegible]

# 四面埋伏

—阮朗—

[illegible]

# 中國最早的人體解剖圖

宋大紅

## 吳簡五臟圖

我國醫學關於人體解剖的產生，在歷史上是很早的。扁鵲剖胸探心（列子），華佗滌胃湔腸，史書上早有記載解剖人體的事實。而在靈樞經水篇及腸胃篇，也有精確的解剖記錄。漢書王莽傳：「天鳳三年（公元十六年）……翟義黨王孫慶，捕得，莽使太醫尚方與巧屠共刳剝之，量度五藏，以竹筳導其脈，知所終始。」據趙與時賓退錄記載，王莽命太醫尚方解剖王孫慶事，在宋代已不傳，無法證實。所以根據人體解剖，而描繪器官實物，編成有系統的解剖圖的工作，可以說開始於宋代吳簡繪製的歐希范五臟圖。

關於歐希范五臟圖，宋代范鎮東齋記事、沈括夢溪筆談、晁公武郡齋讀書志、趙與時賓退錄以及楊介存真圖、葉夢得巖下放言、鄭景璧劇談錄以及幻雲史記標注等，都有記載。事情是這樣的：在宋代慶曆間（一〇四一—一〇四八）廣西有個帶頭反抗封建統治階級的歐希范進士，他曉元昊起義，朝廷正在西方用兵，料想朝廷的兵力不能遙到廣西，乃與同黨蒙幹聚衆數千人，攻破環州等，震撼湖南，這個時候，朝廷派遣楊畋來鎮壓，沒有效果。慶曆四年（一〇四五）調西京轉運使杜杞至廣西，得到宜州人吳香等為嚮導，攻白崖山寨，復攻環州，然後再去說降，與之通好，因為歐希范感覺環境不利，所以就同意杜杞招降，與蒙幹偕同首領數十人，前往杜杞的地方，把他們灌醉，及至酒醉，乃全部捉拿，次日被殺，且剖其腹，宜州推官吳簡，詳細觀察並令畫工圖之。據吳簡云：在二天內剖歐希范黨人五十六腹，都親自看過，喉中有竅三，一食，一水，一氣，互令人吹之，各不相戾。肺之下，有心肝，膽，脾，胃之下，有小腸，小腸下有大腸。小腸皆瑩潔無物，大腸為滓穢。大腸之傍有膀胱。若心有大者、小者、方者、長者、斜者、直者、有竅者、無竅者，了無相類，惟希范之心則紅而硾（？），如圖所繪。肝有獨片者，有二片者，有三片者。腎有二，一在肝之右微下，一在脾之左微上；脾在心之左。其中有黃漫色的是脂（即大網膜），這是一般的正常解剖情況。至於病理方面，又說到蒙幹多病嗽，肺且膽黑，歐銓少得目疾，肝有白點，說明了嗽病患者的肺臟病變和眼病患者的肝臟病變。這些從實地解剖而來的知識，基本上都是正確的，但是也有一些錯的地方，誠如北宋的大科學家沈括所說：「又言人有水喉、食喉、氣喉者，亦謬說也。世傳歐希范真五臟圖，亦畫三喉，蓋當時驗之不審耳。」歐希范等的被殺，揭露了封建統治者的陰險殘暴，然吳簡之作五臟圖，則是宋代第一次人體解剖的成果。（上）

# 日本的人首蛇身怪胎

馬加洛

在印度，有些神廟中祀奉的河神是人首蛇身的。但在日本，卻傳說真真實實，出現了一個人首蛇身的怪嬰。

這個怪嬰的誕生地，據說是日本山梨縣大月市的猿橋町。當地是個人口六千的小村鎮，據日本實話雜誌的報道，產生人首蛇身的怪嬰的傳聞，就是從這裏向各地傳播開去的。實話雜誌的記者，為了窮根究底，特地專程到猿橋町去調查，希望能夠從傳聞的後面，找出其科學背景來。

他到了猿橋町後，首先去訪問的對象，是町政府的戶籍股長。但這個戶籍股長，十分圓滑，推說：「我也聽聞過這傳說，但卻不知是誰家發生的事，更何況此種事情，就算是知道得十分清楚，也是不能隨意說出口的啊！」

新聞記者碰了個軟釘子，問了等於不問，他便改變策略，向一個女職員大獻殷勤，結果這個女職員吐露了口風：

「多可憐的人啊！聽說那個母親為此發了狂，而那個父親，傳聞似乎是自殺了……。」

在町政府略有收獲後，那個記者又去當地警方探詢，但警方的立場更堅定，聲言「無可奉告」，那個記者在無可奈何之下，迫得要求查看「接生婦」的名冊，按地址一個個地去訪問。結果，總算問出眉目來了。

他從接生婦的口頭，得知這對夫婦是住在離猿橋町約步行三十分鐘始可到達的山區中的T村的，丈夫三十六歲，姑且叫他為真吉，妻子三十二歲，這裏也姑且叫她為雅代，他們結婚已經十年。

這一對夫婦的婚姻，據說遡溯上去，是有血緣關係的。但這一點採訪者並不認為是產生怪嬰的原因，因為今日日本的農村裏，有血緣關係而結婚的人很多。他們大多過着正常的家庭生活，產育着正常的子女，乃是很好的例證。

真吉夫婦的身體都很瘦弱多病，這是實情。雖然夫婦倆都正當壯年，他們卻不得不雇請一個人來幫他們在農田裏做事。雅代的身體尤差，一年之中，大部份日子要躺在床上，以致二人結婚以後，始終沒有生過子女。

以下的事情恐怕是人首蛇身這怪嬰的由來，但這樣的原因究屬牽強。其中究竟有何隱秘，當待科學家們來說明。

據說：這兩夫婦在結婚五年後，真吉從朋友處聽到：體弱的夫婦要想獲兒女，只有一個辦法：飲用蛇的鮮血。這個朋友還告訴他，某人夫婦也是體弱不育的，在生飲蛇血後，現在已產下一對女孩了。真吉聽了這一番話，和雅代兩人商量，夫婦倆決計不妨試試，於是真吉以後每三天必去一次東京，購取生蛇血回來同飲。蛇血的味道當然不好，但他們為了要孩子，也就不管了。

一年以後，夫婦倆的面色漸轉紅潤，人們相見，都驚異於他倆的健康恢復之快。他們更加堅信生蛇血之靈驗，從此每朝每夕，死心塌地地飲用它。

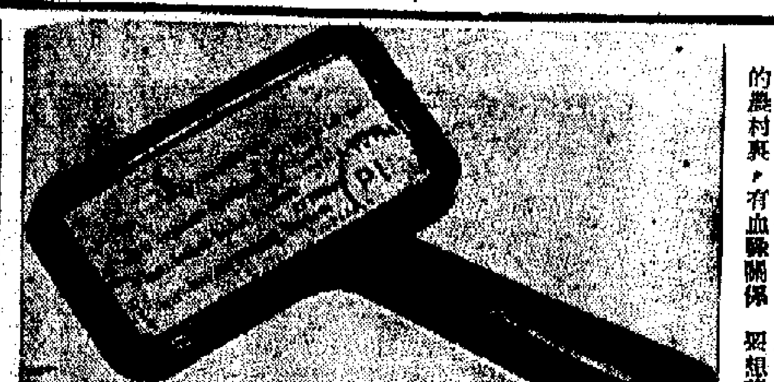
將近五年，夫婦倆已大非昔比，大暑天人人頂不住，真吉卻若無其事地在農田裏操作，至於雅代，也遠較常人為健康大力。這時，雅代開始懷孕了。

從夏天到冬天，不過五個月，雅代就說要分娩，為了要獲提早產，真吉鄭重其事地找好接生婦，不料生下來的卻是個人頭蛇身的怪物，而這個怪胎，一經出世，就立刻夭折了。

真吉嚇得汗毛直豎，轉身就走，至今下落不明；產婦也因此發了狂，進了精神病院。

實話雜誌的記者最後為此事訪問了一些醫科專家，據分析：蛇的血和人類的血長期不斷地混入的結果，會使人的身體，變成細長地成長，可能這就是半人半蛇的怪嬰的由來。

然耶？非耶？就不信由你了。



兩種焦距的放大鏡

這種新式放大鏡有兩種焦距，上方形部分能放大二倍半，右下角的圓形部分能放大五倍，適宜生物解剖實驗及集郵者應用。（球球）

# 新舞台與潘月樵

紙帳銅瓶室主

舊上海有新型的京劇院，以新舞台為首創。其時十里洋場，最為繁榮，為營業計，當然院址設在洋場上為宜，但主持其事的，為沈縵雲、姚伯欣、張逸槎等，他們不願托庇西人勢力之下，故意購地華界南市十六鋪。沈、姚、張等對於戲劇，都是外行，便與夏月珊、潘月樵相商，前赴東瀛，參觀新型劇院，歸而由張逸槎打圖樣，建造圓形無柱的新舞台，一方面裝置佈景，特聘張聿光為佈景主任。一般戲迷，覺得耳目一新，趨之若鶩。南市市面頓時熱鬧起來，厥功確是很大的。

潘月樵，在諸伶人中，頭腦較新。他是揚州甘泉人。嗓音稍帶沙啞，因此演戲時擅唱唸做工，成為著名的做工須生，如四進士、明末遺恨等，為他拿手傑作。他也編演時裝新劇，以賑各地水旱災荒，作一番演說，有時運其妙舌，說得激昂慷慨，為災民請命，聽衆被他感動，紛紛把銀元擲向台上，頃刻千數，即交賑災會以救災民。又排演茶花女，使觀衆子弟，實有不少，有時而不能入學的，他便向學堂大吏言，當時前清大吏，才得補入學，他因此得有讀書機會。當時前清大吏岑春煊，為之表揚，頒給他銀質獎牌。我曾目睹這塊牌子，約長三寸，寬一寸有半，正面鐫着雙龍，中身照相，肥頭胖耳，八字鬚，頭戴瓜皮帽，身穿大馬褂，神氣十足，反面上端作二龍搶珠，下面文字，如云：「太子少保前四川總督兩廣總督岑為潘伶人月樵熱心演劇籌款賑災，臨世善俗，特製此牌以示表彰，俾戲曲改良，觀感易於進步，此亦助風教勵同胞之一端，有厚望焉。特贈小連生。宣統三年二月吉日。」原來小連生是潘月樵的藝名。

潘月樵還有值得提及的事。他有鑒於當時消防工作，[illegible]往往趁火打劫，[illegible]。

## 情形更壞

門玉

甲在餐館叫了一碟「多士」。可是，當「多士」端上來後，發覺它們是一片黑斑點的。他於是向侍者查問：「夥計，那些「多士」是不是燒焦了？」

侍者說：「非也，先生。它們掉在地上而已。」

## 一笑集

哂然

一位蔣介石手下的騎子兵，好容易從台灣逃回大陸。

有人發現他懷裏攜着一張蔣介石的照片，於是驚訝地問他：「你既然受夠蔣介石，又為什麼要攜帶他的照片回台灣呢？」

騎子兵回答說：「不是的。我是台灣人，朋本來是本地人，自然有戀戀不捨之情，這是很清楚的。後來想出一個方法，特意帶着一張蔣介石的照片，當我懷念故鄉時，只要取出他的照片來看一看，就會使我不再想念台灣了。」

×　×　×

兩位十年不見的老朋友在街頭碰見了。

甲：「真難得，我們上酒館敘一敘罷。」

乙：「好的。別來十年，你的記憶力還好麼？」

甲：「還好，謝謝你。」

乙：「那麼，你該記得，最後一次上酒館是我會的賬。」

×　×　×

有一位大富翁，生了三個女兒。這三個女兒都長得十分醜陋，以致年紀很大了，還沒有找到對象。

富翁為此發愁了，於是他當衆宣佈：「我的小女兒今年三十歲，我可以給她嫁粧十萬元；第二個女兒今年三十五歲，我可以給她嫁粧二十萬元；大女兒今年四十歲，誰願意娶她，我可以給她嫁粧三十萬元。」——年紀越大，嫁粧就越多。

一位年青小夥子問他：「你還有沒有四十以上的女兒？我願意娶那個年紀最大的。」

# 新發現的徐錫麟烈士的遺詩

沈定庵

辛亥革命前夕，在安慶起義中英勇犧牲的徐錫麟烈士（一八七三—一九〇七），字伯蓀，浙江紹興東浦人。今年是烈士誕生的九十周年。

徐錫麟烈士短促的一生中，除了轟轟烈烈的革命事業之外，他在文學修養上也很深湛。所作詩歌，慷慨激昂，充滿着強烈的愛國熱忱，但可惜烈士在殉難時，作品多被滿清政府沒收，故很少流傳。

一九六二年中華書局出版了「辛亥革命烈士詩文選」，其中選錄了徐錫麟烈士的「出塞」和「遊淞滬」兩首詩詞。此外，新近在紹興發現了他的一首[illegible]。這首詩作於一九〇三年，是年夏天，徐烈士去日本參觀東京博覽會，在東京博物館中看到祖國的二座古鐘，一座是道光十三年廣州[illegible]所鑄，另一座為寧波天后宮所鑄。他見到祖國文物散失在異國，感慨很深，因賦此詩。從這首詩裏也揭露了帝國主義分子盜竊我國古代文物的無恥罪行。

## 珍聞集納

元輯

[illegible]

# 狄青塗錢

盧萍

北宋年間，廣西一帶不平靖，朝廷派狄青領兵征討。狄青的兵馬南下，經過桂林，桂林有一間寺廟，據說很靈驗。狄青在那裏駐紮，並且想占一下這次出師，能否得勝。他拿來一百個銅錢，說是一面塗了紅色的，然後當衆對神禱告：如果這次能夠大獲全勝，那麼擲下去的錢，紅的一面都向上。這時，許多將佐都圍攏來，說完了，就把手中的錢向地一擲，果然全是紅色的！大家非常歡喜，高興了一陣。狄青也很興奮，一面叫人拿來釘子，動手把這些錢，一百枚錢，就地釘牢在地裏，對大家說：「有這麼靈驗，等我們戰勝回來，再來取錢吧。」後來，狄青的部隊，果然打了勝仗。班師回朝，路經桂林，狄青又到那間神廟裏去，把釘牢的錢取了，原來這些錢兩面都是塗了紅色，並不是有什麼神靈，只不過狄青利用一些將佐們的迷信心理，借此鼓舞士氣，故弄玄虛罷了。

侍者：快來點輕鬆音樂　元禮

## 京華小記

# 隆福寺新姿

唐瓊

北京東城的隆福寺，西城的護國寺，都很有名氣。隆福寺始建於明代，距今有五百年以上。北京人對隆福寺和護國寺，以至於十一年前，[illegible]

## 借書趣聞

何潤

[illegible]

## 點早

·徐思·

自英國皇家醫學會提出吸烟會患癌症的報告後，去年英國香煙反而銷路更好。

這些老槍們大有其奈我何之概。

### 一於堅持

目前英國香煙股票大跌，據說是受了美國一篇關於吸煙與健康關係的報告書的影響。

這回可能使老闆恐慌，吸者就不致動搖也。

### 兩片有份

蘇茲、波頓與菲沙的律師三人已證明，共商他們的婚姻問題。

此等事不能親自談判，豈生意外耶？

# 大唐遊俠傳

梁羽生

## 第六回：淒涼蜀道人少行　婉轉蛾眉馬前死

鐵摩勒心念一動，想道：「你說我反，我就反了吧，今日是決不能容你們了！」他抓緊機會，立即接着喊道：「你們聽，那兩個人就是回紇的使者，剛從這裏出去的！」[illegible]

# 小說林

## 毒龍潭

### 八十五：管他不信

[illegible]

## 紅河鴛鴦夢

### 十三、搶地呼天又一番

[illegible]